



Safety Instruction and Warranty Card

harman / kardon
HARMAN

PRODUCT REGISTRATION

registerharmankardon.com

SIGN UP & STAY TUNED

Register your product • Registerie dein produkt • Registro del producto •
Enregistrez votre produit • Registro de Producto • 製品登録 •
Registrer dit produkt • Rekisteröl tuoteesi • Rejestracja produktu •
Registrera din produkt • Register je produkt

*Product registration may not be available for all countries



SCAN ME



9/10/2021 2:03:33 PM



SSC2020-002_HK_Non HP_Safety Sheet_(150 x 80mm)_V2.indb 2

ENGLISH
Download the full warranty card and safety information and other helpful information from our website:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

CESTINA
Dobijte završni list, bezbednostni podatke i druge važne informacije sa naše veb stranice:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

DANSK
Her får du komplette garantibetingelser og sikkerhedsoplysninger og andre vigtige oplysninger fra vores hjemmeside:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

DEUTSCH
Hier finden Sie alle wichtigen Garantiedaten und Sicherheitsinformationen und alle anderen wichtigen Informationen von unserer Website herunter:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

EESTI
Lae si alla täielik garantiaakt, oluliselise ja muu kasulik teave meie veebisaidilt:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

EMAHKA
Kerijäätöksi myyjänpöydästä saavien ohjeiden lisäksi, turvallisuus- ja muu tärkeä tieto on saatavilla verkkosivustollamme:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

ESPAÑOL
Descarga la tarjeta de garantía completa, la información de seguridad y otra información útil de nuestro sitio web:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

SUOMI
Lataa täydellinen takuukortti ja turvallisuus tiedot, sekä muut hyödylliset tiedot verkkosivuiltamme:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

FRANÇAIS
Téléchargez la carte de garantie et les informations de sécurité complètes, ainsi que d'autres informations utiles sur notre site Web:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

HRVATSKI
Preuzmite kompletnu karticu jamstva, sigurnosne informacije i ostale važne informacije s naše web stranice:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

MAGYAR
Töltsd le a teljes garanciaadatok, a biztonsági és egyéb fontos információkat az oldalunkról:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

ITALIANO
Scarica la scheda di garanzia completa, le informazioni sulla sicurezza e altre informazioni utili dal nostro sito web:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

LIETUVIŲ KALBA
Atsiųskite visą garantijos kortelę ir saugos informaciją bei kitą naudingą informaciją iš mūsų svetainės:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

LATVISKI
Lejupielādējiet pilnu garantijas karti, informāciju par drošību un citu noderīgu informāciju mūsu vietnē:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

NIEDERLANDS
Download de volledige garantiekaart en veiligheidsinformatie en andere nuttige informatie van onze website:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

NORSK
Last ned det komplette garantikortet, sikkerhetsinformasjon og annen nyttig informasjon fra nettstedet vårt:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

POLSKI
Pobierz pełną kartę gwarancji, informacje o bezpieczeństwie oraz inne przydatne informacje z naszej strony internetowej:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

PORTUGUES
Descarregue por completo o cartão de garantia, informações de segurança e outras informações úteis e outras informações úteis do nosso site:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

PORTUGUES (BRASIL)
O Cartão de Garantia, informações de segurança e outras informações úteis estão disponíveis no site:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

ROMANA
Descărcați fișa completă de garanție, informații de siguranță și alte informații utile de pe site-ul web:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

SLOVENŠČINA
Prejmite celoten garantjski list in varnostne informacije ter druge koristne informacije z naše spletne strani:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

SVENSKA
Ladda ner hela garantikortet och säkerhetsinformation och annan användbar information från vår webbplats:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

TURKCE
Komple garanti kartını ve güvenlik bilgilerini ve yadim bilgiler web sitemizden indirebilirsiniz:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

БЪЛГАРСКИ
Изтеглете пълната гаранционна карта, информацията за безопасност и друга полезна информация от нашия уебсайт:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

РУССКИЙ
Загрузите полную гарантиальную карту, информацию о безопасности и другую полезную информацию с нашего веб-сайта:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

日本語
保証書と安全情報、その他の役立つ情報をダウンロードしてください:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

한국어
전체 보증보증서와 안전 정보를 비롯해 기타 유용한 정보를 다운로드 받으실 수 있습니다.
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

עברית
הורדו את כל תוכני הגרנטיה, מידע הבטיחות, מידע אחר שיכול להיות שימושי עבורכם:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

עברית
הורדו את כל תוכני הגרנטיה, מידע הבטיחות, מידע אחר שיכול להיות שימושי עבורכם:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks



ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
For all products.

- 1. Read these instructions.
- 2. Keep these instructions.
- 3. Heed all warnings.
- 4. Follow all instructions.
- 5. Clean only with a dry cloth.
- 6. Do not block any ventilation openings. Install the apparatus in an unobstructed location.
- 7. Do not install this apparatus near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 8. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has three blades. The wider blade or the third grounding blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 9. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit the apparatus.
- 10. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 11. Use only with the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/appliances combination to avoid tipping and injury to persons.
- 12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as when the power supply cord or plug is frayed or damaged, liquid has been spilled on the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally or has been dropped.
- 14. To disconnect this apparatus from the AC mains completely, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle.
- 15. The main plug of the power supply cord shall remain readily accessible.
- 16. This apparatus is intended to be used only with the power supply and/or charging cable provided by the manufacturer.

The following instructions may not apply to waterproof devices. Refer to your device user manual or quick start guide for more waterproof instruction if any.

- Do not expose this apparatus to dripping or splashing, and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the apparatus.
 - Do not immerse the apparatus in water.
- THIS APPARATUS IS NOT A TOY. IT IS NOT TO BE USED BY CHILDREN.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT OPEN.
 THIS SYMBOL ON THE PRODUCT MEANS THERE IS A RISK OF ELECTRIC SHOCK. THIS SYMBOL ON THE PRODUCT MEANS THERE IS A RISK OF FIRE. THIS SYMBOL ON THE PRODUCT MEANS THERE IS A RISK OF PRODUCT ENCLOSURE THAT MAY PRESENT A RISK OF ELECTRICAL SHOCK.
CAUTION FCC AND IC STATEMENT FOR USERS (USA AND CANADA ONLY)
THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES AND ICES-003(B). THIS DEVICE MAY CAUSE INTERFERENCE TO RADIO COMMUNICATIONS. IF YOU EXPERIENCE INTERFERENCE, YOU MAY BE REQUIRED TO STOP USING THE DEVICE. FOR MORE INFORMATION, SEE THE INSTRUCTIONS THAT ACCOMPANY THIS DEVICE.

FCC SDOCSUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY
HARMAN International hereby declares that this equipment is in compliance with the FCC Part 15 Subpart B.

The declaration of conformity may be consulted in the support section of our Web site, accessible from www.harmanusa.com

Federal Communication Commission Interference Statement
The equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against interference with other radio communications. This equipment operates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or

television reception, which it can be determined by turning the equipment off and on, the users are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Plug the equipment into a different wall outlet that is on a different circuit than to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by HARMAN could void the user's authority to operate the equipment.

For Products That Transmit RF Energy:

(1) FCC AND IC INFORMATION FOR USERS

This device complies with Part 15 of the FCC rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(2) FCC RF Exposure Statement

The equipment complies with FCC and ICED radiation exposure limits or forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

Correct disposal of this product (Waste Electrical & Electronic Equipment)
This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling of this product is required to protect the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

This product is RoHS compliant.
This product is in compliance with Directive 2011/65/EU and IEC The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, and its amendments, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

REACH
This product is in compliance with Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH) regarding the restriction and use of chemical substances and their potential impacts on human health and the environment. Article 33(1) of REACH Regulation requires suppliers to form the registrants if an article contains more than 0.1 % (by weight) per article of any substance(s) on the Substances of Very High Concern (SVHC) Candidate List. This product is in compliance with REACH Regulation, and does not contain any SVHC substance(s) above the concentration of more than 0.1 % (by weight).
At the time of release of this product, except for the lead substance, no other substances of REACH candidate list are contained in a concentration of more than 0.1 % per weight in this product.
Note: On June 27, 2018, lead was added to the REACH candidate list. The concentration of lead in this REACH candidate is determined in the lead-containing materials, given an immediate and/or results in restriction of permissibility of its use.

nedojde. V případě, že za zařízení způsobí škodlivé rušení příjemu sdíla nebo televize, což lze ověřit vypnutím a opětovným zapnutím zařízení, doporučuje se u žadatelů pokusit se rušení odstranit s pomocí některého z nízkofrekvenčních následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte ovládací anténu.

- Zvláště vzděláno st. mezi zařazením a přijímacím.
- Připojte zařazení do sítě / jiným okruhu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Poradte se s prodejcem nebo se zkušeným rádiovým či televizním technikem.

Pozor: Změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny společností HARMAN, mohou způsobit ztrátu oprávnění uživatele toto zařízení používat.

Pro produkty, které vyzařují RF energii:

6) INFORMACE FCC A IC PRO UŽIVATELE

Toto zařízení vyhovuje části 15 předpisů FCC a standardům RSS společnosti Industry Canada. Provoz zařízení podle ní následujícím dřevem podnikáním: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí snést

jakékoli vnější rušení, včetně rušení způsobeného

(ii) Problém nie FCC/KC o expozíci zariadení
Toto zariadenie spĺňa radiáciu expozíci ní limity FCC a ICED stanovené pro
nežívaná prostredí.

Správná likvidace tohoto výrobku (odpadní elektrická a elektronická zařízení)

Tento symbol znamená, že výrobek nesmí být zlikvidován jako domácí odpad a měly by být dodány do příslušného sběrného zařízení pro křehké odpady. Správná likvidace a recyklace pomáhá chránit přírodu a zdraví. I tak se šetrná a zrovni prostředí. Další informace o likvidaci a recyklaci výrobků získáte u místní samosprávy, u služby likvidace odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



1

Tento výrobek je ve shodě se směrnicí RoHS

Tento výrobek je v souladu se směrnicí 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

REACH

Nalizení REACH (nariadení č. 1907/2006) se týká výroby a používání chemických látek a jejich potenciálních dopadů na lidské zdraví a životní prostředí. Čl. 33 odst. 1 nalizení REACH vyžaduje, aby dodavatelé informovali příjemce, pokud výrobek obsahuje více než 0,1 % (na hmotnost) na výrobek) látek jako látek, jež se smí být látek zabývajících mimořádných obav (SVHC) (dále jen „seznam kandidátních REACH“). Tento výrobek obsahuje látku „olew“ (č. CAS 7439-92-1) v koncentraci vyšší než 0,1 % hmotnosti.

V době vydání tohoto výrobku, s výjimkou hlavní látky, neobsahují žádné jiné látky ze seznamu látek propídané zahrnutí do přílohy XIV nařízení REACH v koncentraci vyšší než 0,1 % hmotnosti v tomto výrobku.

Pozvánka 27. června 2018 byla na seznam kandidátů podle názvu REACH předána olovo. Záhlaví olova do seznamu kandidátů REACH nezanenáš, že materiálu obsažený olovo představují je prostřední riziko (malý) za následek omezení přístupu k jeho použití.

U zařízení s konektorem sluchátek

UPOZORNĚNÍ



- Před nasazením sluchátek na uši snížte hlasitost zařízení a poté ji postupně zesilujte, dokud nedosáhnete pohodlné úrovně poslechu.

U výrobků obsahujících baterie

Polkyny pro uživatele ohledně vyjímání, recyklace a likvidace

[illegible]

Některé baterie musí být likvidovány způsobem setřímáním prostředků. Informace o sběru, recyklaci a likvidaci použitých baterií získáte od místních pracovníků pro nakládání s odpady.

[illegible]

VAROVÁNÍ – u výrobků obsahujících knoflíkové baterie

BATERIA NEPOUZYVAJTE, NEBEZPEČÍ CHEMICKÉHO POPÁLENÍ. Ieňb d výrobek obsahuje kofeínovú bateriu. Pokud je knoflíková baterie spojená s, může za 2 hodiny způsobit vážné vnitřní poranění a může způsobit smrt. Nové staré baterie charakteristické. Pokud nelze přiložit, probíráte bezpečně zavřít baterie charakteristické před dle. Pokud máte jakýkoli dotaz, můžete se obrátit na prodejce výrobce, ať už je to, ho máme dosah dětí. Pokud máte jakýkoli dotaz, můžete se obrátit na prodejce výrobce, ať už je to, ho máme dosah dětí. Pokud máte jakýkoli dotaz, můžete se obrátit na prodejce výrobce, ať už je to, ho máme dosah dětí.

mohly být baterie spolikmu ty nebo se dostaly dovnitř některé části těla, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

U všech výrobků s bezdrátovým provozem:

Společnost HARMAN International prohlašuje, že je toto zařízení v souladu se základními požadavky a dalšími ustanoveními směrnice 2014/53/EU. Prohlášení o shodě je k dispozici v sekci podpory na našem webu, která je přístupná na adrese www.harmaninternational.com.

HARMAN International Industries, Incorporated. Všechna práva vyhrazena. Harman Kardon je ochranná známka společnosti HARMAN International Industries, Incorporated, registrovaná ve Spojených státech a/nebo jiných zemích. Funkce, parametry a vzhled se mohou změnit bez předchozího upozornění.



www.harmankardon.com

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Læs disse instruktioner.

-

- Brug ikke dette apparat i nærheden af vand.
- Udsæt ikke dette apparat for dråbe eller sprøjt, og sørg for, at der ikke er genstande fyldt med væsker, såsom vasør, på apparatet.

- ADVARSEI

EKTRISK STØD, M

! DITTES YMBOL PÅ PRODUKTET BETYDER, AT DER ER VIGTIGE INSTRUKTIONER OM BETJENING OG VEDLIGEHOLD I DENNE VEJLEDNING.

Denne enhed overholder del 15 IFCC-reglerne. Anvendelsen er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forslages skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forslages uanøsket drift.

OVERENSSTEMMELSESRKLÆRING

FCC-erklæring om interferens

Dette udstyr er blevet testet og fundet i overensstemmelse med gældende krav til klasse B digital enhed i henhold til det IS 15C-afgrejnte. Disse grænser er designet til at yde en tilsvarende beskyttelse mod skadelig interferens i et analogt miljø. Dette udstyr genererer, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi i klasse B, hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med de relevante instruktioner, der følger med udstyret. Dette kan resultere i radiointerferens med andre elektroniske apparater, der er i nærheden af dette udstyr. Hvis der opstår problemer med radiointerferens, kan det være nødvendigt at tage forholdsregler for at undgå eller reducere interferensen. Dette kan omfatte at ændre antennen eller placeringen af udstyret, eller at ændre de indstillinger, der er angivet i instruktionerne. Hvis disse forholdsregler ikke fungerer, kan det være nødvendigt at kontakte den ansvarlige for installationen af udstyret for yderligere vejledning.

V2.indb 7

Korrekt bortsælle af dette produkt (Afsald af elektrisk / elektronisk
elektur)

 som husholdningsaffald og skal leveres til et påsemdes-
 samlingsskænk til genanvendelse. Korrekt bortskaffelse
 og genanvendelse er med til at beskytte naturressourcerne,
 menneskers sundhed og miljøet. For mere information om
 korrekt affaldssortering, se dette materiale her: www.kortet.dk

Dette produkt er i overensstemmelse med direktiv 2011/65/EU og dets ændringer om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

REACH (forordning nr. 1907/2006) omhandler produktion og anvendelse af kemiske stoffer og deres potentielle virkninger på menneskers sundhed

Bemærk: Den 27. juni 2018 blev bly føjet til REACH-kandidatlisten. Inddragelsen af bly i REACH-kandidatlisten betyder ikke, at bly tidligere

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Forøg adskillelsen mellem udstyr og modtager.

- For produkter, der transmitterer RF-energi:

stand and(en), der er fritaget for licens. Anvendelsen er underlagt følgende betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder

Dette udstyr overholder FCC- og ICED-strålingsgrænser, der er fastsat for et ukontrolleret miljø.

9/10/2021 2:03:34 PM

das bestimmt, einen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen behaltende Installationszuheben. Dieses Gerät produziert und nutzt Hochfrequenzenergie, kann diese ausstrahlen und kann, wenn es richtig installiert ist, Störungen verursachen, die andere elektronische Geräte beeinträchtigen. Es besteht jedoch keine Garantie, dass eine bestimmte Installation keine Interferenzen aufweist, falls das Gerät den Radio- oder Fernempfang stört, was durch Ein- und Ausstellen des Geräts geprüft werden kann, sollte die Störungen durch das folgende Maßnahmen beseitigt werden:

- Ein Antennenkabel einstecken und austauschen oder es an einem anderen Ort platzieren.
- Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern.
- Das Gerät an eine Netzsteckdose in einem anderen Stromkreis anschließen, an den der Empfänger nicht angeschlossen ist.
- Verwenden Sie eine Netzsteckdose, die nicht unmittelbar vom Hauptstromkreis des Gebäudes gespeist wird.
- Wenn die Störungen nicht beseitigt werden können, wenden Sie sich an den Hersteller oder einen erfahrenen Radio-/Fernempfangstechniker.

Wichtige Hinweise: Dieses Produkt ist für den Einsatz in Häusern vorgesehen. Es ist nicht für den Einsatz in Umgebungen vorgesehen, die eine elektromagnetische Verunreinigung (EMV) aufweisen, die über den zulässigen Grenzwert hinausgeht.

Für Produkte, die HF-Energie übertragen:
Dieses Produkt ist für den Einsatz in Häusern vorgesehen. Es ist nicht für den Einsatz in Umgebungen vorgesehen, die eine elektromagnetische Verunreinigung (EMV) aufweisen, die über den zulässigen Grenzwert hinausgeht.

EMV- und elektromagnetische Verträglichkeit (EMV):
Dieses Produkt ist für den Einsatz in Häusern vorgesehen. Es ist nicht für den Einsatz in Umgebungen vorgesehen, die eine elektromagnetische Verunreinigung (EMV) aufweisen, die über den zulässigen Grenzwert hinausgeht.

EMV- und elektromagnetische Verträglichkeit (EMV):
Dieses Produkt ist für den Einsatz in Häusern vorgesehen. Es ist nicht für den Einsatz in Umgebungen vorgesehen, die eine elektromagnetische Verunreinigung (EMV) aufweisen, die über den zulässigen Grenzwert hinausgeht.

Korrekt Entsorgung dieses Produkts (Elektronik- und Elektronik-Abfälle)
Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf und zum Recycling an eine geeignete Sammelstelle gegeben werden muss. Die entsorgungsmäßige Entsorgung dieses Produkts ist die einzige Möglichkeit, die Umwelt zu schützen und die Ressourcen zu erhalten. Bitte beachten Sie, dass das Recycling dieses Produkts nur dann möglich ist, wenn das Produkt korrekt entsorgt wird. Bitte beachten Sie, dass das Recycling dieses Produkts nur dann möglich ist, wenn das Produkt korrekt entsorgt wird.

Dieses Produkt ist RoHS-konform.
Dieses Produkt erfüllt die Richtlinie 2011/65/EU und ihre Änderungen über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronik-Abfällen.

REACH
Dieses Produkt ist für den Einsatz in Häusern vorgesehen. Es ist nicht für den Einsatz in Umgebungen vorgesehen, die eine elektromagnetische Verunreinigung (EMV) aufweisen, die über den zulässigen Grenzwert hinausgeht.

Wichtige Hinweise:
Dieses Produkt ist für den Einsatz in Häusern vorgesehen. Es ist nicht für den Einsatz in Umgebungen vorgesehen, die eine elektromagnetische Verunreinigung (EMV) aufweisen, die über den zulässigen Grenzwert hinausgeht.

Wichtige Hinweise:
Dieses Produkt ist für den Einsatz in Häusern vorgesehen. Es ist nicht für den Einsatz in Umgebungen vorgesehen, die eine elektromagnetische Verunreinigung (EMV) aufweisen, die über den zulässigen Grenzwert hinausgeht.

Wichtige Hinweise:
Dieses Produkt ist für den Einsatz in Häusern vorgesehen. Es ist nicht für den Einsatz in Umgebungen vorgesehen, die eine elektromagnetische Verunreinigung (EMV) aufweisen, die über den zulässigen Grenzwert hinausgeht.

Wichtige Hinweise:
Dieses Produkt ist für den Einsatz in Häusern vorgesehen. Es ist nicht für den Einsatz in Umgebungen vorgesehen, die eine elektromagnetische Verunreinigung (EMV) aufweisen, die über den zulässigen Grenzwert hinausgeht.

Wichtige Hinweise:
Dieses Produkt ist für den Einsatz in Häusern vorgesehen. Es ist nicht für den Einsatz in Umgebungen vorgesehen, die eine elektromagnetische Verunreinigung (EMV) aufweisen, die über den zulässigen Grenzwert hinausgeht.

Wichtige Hinweise:
Dieses Produkt ist für den Einsatz in Häusern vorgesehen. Es ist nicht für den Einsatz in Umgebungen vorgesehen, die eine elektromagnetische Verunreinigung (EMV) aufweisen, die über den zulässigen Grenzwert hinausgeht.

Wichtige Hinweise:
Dieses Produkt ist für den Einsatz in Häusern vorgesehen. Es ist nicht für den Einsatz in Umgebungen vorgesehen, die eine elektromagnetische Verunreinigung (EMV) aufweisen, die über den zulässigen Grenzwert hinausgeht.

Wichtige Hinweise:
Dieses Produkt ist für den Einsatz in Häusern vorgesehen. Es ist nicht für den Einsatz in Umgebungen vorgesehen, die eine elektromagnetische Verunreinigung (EMV) aufweisen, die über den zulässigen Grenzwert hinausgeht.

Wichtige Hinweise:
Dieses Produkt ist für den Einsatz in Häusern vorgesehen. Es ist nicht für den Einsatz in Umgebungen vorgesehen, die eine elektromagnetische Verunreinigung (EMV) aufweisen, die über den zulässigen Grenzwert hinausgeht.

Wichtige Hinweise:
Dieses Produkt ist für den Einsatz in Häusern vorgesehen. Es ist nicht für den Einsatz in Umgebungen vorgesehen, die eine elektromagnetische Verunreinigung (EMV) aufweisen, die über den zulässigen Grenzwert hinausgeht.

Wichtige Hinweise:
Dieses Produkt ist für den Einsatz in Häusern vorgesehen. Es ist nicht für den Einsatz in Umgebungen vorgesehen, die eine elektromagnetische Verunreinigung (EMV) aufweisen, die über den zulässigen Grenzwert hinausgeht.

Wichtige Hinweise:
Dieses Produkt ist für den Einsatz in Häusern vorgesehen. Es ist nicht für den Einsatz in Umgebungen vorgesehen, die eine elektromagnetische Verunreinigung (EMV) aufweisen, die über den zulässigen Grenzwert hinausgeht.

Wichtige Hinweise:
Dieses Produkt ist für den Einsatz in Häusern vorgesehen. Es ist nicht für den Einsatz in Umgebungen vorgesehen, die eine elektromagnetische Verunreinigung (EMV) aufweisen, die über den zulässigen Grenzwert hinausgeht.

Wichtige Hinweise:
Dieses Produkt ist für den Einsatz in Häusern vorgesehen. Es ist nicht für den Einsatz in Umgebungen vorgesehen, die eine elektromagnetische Verunreinigung (EMV) aufweisen, die über den zulässigen Grenzwert hinausgeht.

Wichtige Hinweise:
Dieses Produkt ist für den Einsatz in Häusern vorgesehen. Es ist nicht für den Einsatz in Umgebungen vorgesehen, die eine elektromagnetische Verunreinigung (EMV) aufweisen, die über den zulässigen Grenzwert hinausgeht.

Wichtige Hinweise:
Dieses Produkt ist für den Einsatz in Häusern vorgesehen. Es ist nicht für den Einsatz in Umgebungen vorgesehen, die eine elektromagnetische Verunreinigung (EMV) aufweisen, die über den zulässigen Grenzwert hinausgeht.

Wichtige Hinweise:
Dieses Produkt ist für den Einsatz in Häusern vorgesehen. Es ist nicht für den Einsatz in Umgebungen vorgesehen, die eine elektromagnetische Verunreinigung (EMV) aufweisen, die über den zulässigen Grenzwert hinausgeht.

Wichtige Hinweise:
Dieses Produkt ist für den Einsatz in Häusern vorgesehen. Es ist nicht für den Einsatz in Umgebungen vorgesehen, die eine elektromagnetische Verunreinigung (EMV) aufweisen, die über den zulässigen Grenzwert hinausgeht.

Wichtige Hinweise:
Dieses Produkt ist für den Einsatz in Häusern vorgesehen. Es ist nicht für den Einsatz in Umgebungen vorgesehen, die eine elektromagnetische Verunreinigung (EMV) aufweisen, die über den zulässigen Grenzwert hinausgeht.

Kõigi toodete puhul

1. Lugege neid juhised läbi.

1. Indolent ned jultid, alene.
2. Fange stienne på tross.
3. Jagne sola hørd.
4. Fange stienne på tross.
5. Fange stienne på tross.
6. Fange stienne på tross.
7. Fange stienne på tross.
8. Fange stienne på tross.
9. Fange stienne på tross.
10. Fange stienne på tross.
11. Fange stienne på tross.
12. Fange stienne på tross.



- [illegible]

SSC2020-002 HK Non HP Safety Sheet (150 x 80mm) V2.indb 10

Ärjgismised juhisid ei pruugi vee kindlate s eadmete kohta kehtida. Veekeid n luse juhis ei leiate seadme kasutussejuhendist v i li juhendi st. Ärge kasutage seda seadet v ee l i h e d a l.

- Änge laske vedelikel sellele seadmele liituda ega pritsida ning veenduge, et

OHUTUS: SÜTTINISE VÕI ELEKTRILOOGIRISKI VÄHENDAMISEKS ÄRGE LASKE
TEEL SEADMELE KOKKU PUUTUDA SADEMETE JA NIISKUSEGA.

HOIATUS	ELEKTRILÕUGU OHT. ÄRGE AVAGE.
	SEE SÜMBOL TÕETELTÄHENDAB, ET TOOTE KOMPUSSE ON ISOLEERIMATA OHTLIK PINGE, MIS VOIB TEOJADA ELEKTRILÕUGU OHU.
	SEE SÜMBOL TÕETELTÄHENDAB, ET SELLES JUHENDIS ON OULUDSUD KASUTUSJUHISED.

EAN ICES-003(B)/NMIB-003(B)

FCC SDOC TARNIJATE VAS TAVUSDEKLARATSIOON

15. oca aljaole B.
HARIMAN International kinnitab käesolevaga, et see oade vastab FCC
Mastavõrdelustatatsiooniga saab tutvuda meie veebisaidi tugiteenuste juhtides,
millele pöördub ligi aadressil www.humantand.com

USA FCC-komisioni avaldus

[illegible]

- Surendra e seadmela vastutõrja vahelist kaudust.

See sümbol tähendab, et toodet ei tohi visata olnepuugi hulka. See sümbol tähendab, et toodet ei tohi visata olnepuugi hulka. See sümbol tähendab, et toodet ei tohi visata olnepuugi hulka.



(i) FCC ja IC TEAVEKASUTAJATELE

See toonde vastab RõHS-i nõuetele.

See toode on koostöös direktiiviga 2011/65/EEL ja selle muudatustega, mis käsitlevad teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramist elektrijahtsüsteemide tootmisel.

REACH

REACH (maitsus nr 1907/2006) kasutatud keemiliste ainete tootmist ja kasutamist ning nende võimaliku mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. REACH-i rakendamise artikli 33 lõikes 1 nõutakse, et tarnijad teavitaksid saajaid, kui toode sisaldab ühe või rohkem massi kohta 100 mg ainet, mis on loetletud REACH-i kandidaatide nimekirjas (REACH-i kandidaatide nimekiri). See toode sisaldab ainet "pall" (CAS nr 7439-92-1) kontsentratsiooniks 100 mg/kg.

Selle toote, välja arvatud püü, väljalaskmise ajal ei sisalda see ühtegi teist

Märkus: 27. juunil 2018 lisati pili REACH-kandidaatide nimekirja. Pili kandidaate on REACH-kandidaatide nimekirja eelhenda, et pild sisaldavad materjalid

Kõrvaklappide pesaga seadmete jaoks

ÄRGE kasutaj e kõrvaldab e pikka aega a suu re
helitugevusega.



Toodete jaoks, mis sisaldavad patareisid

Kõrvaldamise kohta

Συνήθως υπάρχουν τρεις τύποι προϊόντων (κατασκευασμένα από πλαστικό, από μέταλλο και από ξύλο).

Αντί να απορροφάει υγρασία, τα προϊόντα από μέταλλο και πλαστικό απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον. Τα προϊόντα από ξύλο απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον. Τα προϊόντα από μέταλλο και πλαστικό απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον. Τα προϊόντα από ξύλο απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον.

Αντί να προϊόν είναι καλύτερο με υλικά. Τα προϊόντα από μέταλλο και πλαστικό απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον. Τα προϊόντα από ξύλο απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον.

REACH

Ο κανονισμός REACH (Κανονισμός 1907/2006) αφορά στην προστασία των ανθρώπων και του περιβάλλοντος από τις επικίνδυνες ουσίες που χρησιμοποιούνται στα προϊόντα. Ο κανονισμός REACH απαιτεί από τους κατασκευαστές να παρέχουν πληροφορίες σχετικά με την παρουσία και τις ιδιότητες των επικίνδυνων ουσιών στα προϊόντα τους. Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται με τη μορφή μιας κάρτας ασφαλείας (Safety Data Sheet - SDS) και μιας κάρτας ταυτοποίησης (Identification Card - IC).

Τα προϊόντα REACH είναι ασφαλή για την υγεία και το περιβάλλον. Τα προϊόντα REACH είναι ασφαλή για την υγεία και το περιβάλλον. Τα προϊόντα REACH είναι ασφαλή για την υγεία και το περιβάλλον.

Τα προϊόντα REACH είναι ασφαλή για την υγεία και το περιβάλλον. Τα προϊόντα REACH είναι ασφαλή για την υγεία και το περιβάλλον. Τα προϊόντα REACH είναι ασφαλή για την υγεία και το περιβάλλον.

Τα προϊόντα REACH είναι ασφαλή για την υγεία και το περιβάλλον. Τα προϊόντα REACH είναι ασφαλή για την υγεία και το περιβάλλον. Τα προϊόντα REACH είναι ασφαλή για την υγεία και το περιβάλλον.



με τους τοίχους, διατηρούν απορροφώντας την υγρασία που υπάρχει στο χώρο. Τα προϊόντα από μέταλλο και πλαστικό απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον. Τα προϊόντα από ξύλο απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον.

Τα προϊόντα από μέταλλο και πλαστικό απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον. Τα προϊόντα από ξύλο απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον. Τα προϊόντα από μέταλλο και πλαστικό απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον. Τα προϊόντα από ξύλο απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον.



Τα προϊόντα από μέταλλο και πλαστικό απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον. Τα προϊόντα από ξύλο απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον. Τα προϊόντα από μέταλλο και πλαστικό απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον. Τα προϊόντα από ξύλο απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον.

Τα προϊόντα από μέταλλο και πλαστικό απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον. Τα προϊόντα από ξύλο απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον. Τα προϊόντα από μέταλλο και πλαστικό απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον. Τα προϊόντα από ξύλο απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον.

Τα προϊόντα από μέταλλο και πλαστικό απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον. Τα προϊόντα από ξύλο απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον. Τα προϊόντα από μέταλλο και πλαστικό απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον. Τα προϊόντα από ξύλο απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον.

Τα προϊόντα από μέταλλο και πλαστικό απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον. Τα προϊόντα από ξύλο απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον. Τα προϊόντα από μέταλλο και πλαστικό απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον. Τα προϊόντα από ξύλο απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον.

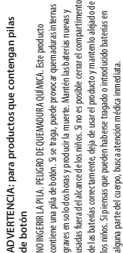
Τα προϊόντα από μέταλλο και πλαστικό απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον. Τα προϊόντα από ξύλο απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον. Τα προϊόντα από μέταλλο και πλαστικό απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον. Τα προϊόντα από ξύλο απορροφούν την υγρασία και την αποβάλλουν στο περιβάλλον.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Para todos los productos:
1. Lea las instrucciones de seguridad.
2. Conserve las instrucciones.
3. Observe todos los advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No toque los componentes eléctricos.
6. No toque ninguna parte de la ventilación. Instale este aparato conforme a las instrucciones del fabricante.
7. No lo instale cerca de ningún fuente de calor, como radiadores, estufas, hornos, etc.
8. No intente entrar la humedad por el cable de alimentación. No intente entrar la humedad por el cable de alimentación.
9. No intente entrar la humedad por el cable de alimentación. No intente entrar la humedad por el cable de alimentación.
10. No intente entrar la humedad por el cable de alimentación. No intente entrar la humedad por el cable de alimentación.
11. No intente entrar la humedad por el cable de alimentación. No intente entrar la humedad por el cable de alimentación.
12. No intente entrar la humedad por el cable de alimentación. No intente entrar la humedad por el cable de alimentación.
13. No intente entrar la humedad por el cable de alimentación. No intente entrar la humedad por el cable de alimentación.
14. No intente entrar la humedad por el cable de alimentación. No intente entrar la humedad por el cable de alimentación.
15. No intente entrar la humedad por el cable de alimentación. No intente entrar la humedad por el cable de alimentación.
16. No intente entrar la humedad por el cable de alimentación. No intente entrar la humedad por el cable de alimentación.





Para todos los productos con funcionamiento inalámbrico:
 HARMAN International por la presente declara que este equipo cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones de la Directiva 2014/53/UE. Puede consultar la declaración de conformidad en la sección de soporte de nuestra página web, accesible desde www.harmanintl.com.

HARMAN International Industries, Incorporated. Todos los derechos reservados. Harman Kardon es una marca comercial de HARMAN International Industries, Incorporated, registrada en los Estados Unidos u otros países. Las funciones, las especificaciones y el diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.



SUOMI
TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- [illegible]

euraa va toijet eivät ehkä ole sovellettavissa vedenpinnanlaitteisiin.
 15. Iläite dot vedepitävyyden osalta laitteisiin käytetty ohjekirja tai
 ikaoppaasta, mikäli näitä on.

- Käsiä käytä lääkettä vedon lähtäessä.
Käsiä alustaa tätä lääkettä pehmeillä tai kosteilla, ettei nesteillä
tuytettuja esineitä, kuten maljakkoita aseta laitteiden päälle.
VAROITUS: TULIPALO- JA SÄHKÖSUUNNANVÄLTÄMISEKSI LAITTEITA EI SAA
KÄYTTÄÄ SÄTEILEVIÄ KOSTEUSLÄITTEIDEN.

VAROITUS: TULIPALON JA SÄHKÖSUUNNANVÄLTÄJÄN KÄYTTÖÄ EI SAA
ALUSTAA SATEELLE TÄRKEISTEIDELLE.

VABOITUS

VAROITUS

SÄHKÖISKUN VAARA, ÄLÄ AVAA.

 TÄMÄ SYMBOLI TUOITESSA TÄRKEITÄÄ, ETTÄ ON OLTAVASSA ERISSYNTIN, VARAUKSIN JÄNNITTE TUOTTEEN KOTELON SISÄPÖLLE, JOKA VOI AHEITTUUN SÄHKÖISKUN VAARAN.

VAROITUS

 TÄMÄ SYMBOLI TUOITESSA TÄRKEITÄÄ, ETTÄ TÄSSÄ OPMASSA ON TÄRKEITÄ KÄYTTÖ- JA HUOLDOHEITA.

CC-VAROTUS JA IC-LAUSUNTO KÄYTTÄJILLE (MAIN THODSVALLAT
A KANADA)

CC SDOC TOIMITAJAN
/AATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Jarman International vakuuttaa, että tämä laite noudattaa FCC:osa 5 aliosaa B-säilytystä.

Laatimusten mukaisuus todistukseen voi tuottaa vielä osuvuutta me-
dikosiuudessa osoitteessa www.harman-kardon.com.

tion Commission Hairio -lausunto

Nämä laite on testattu ja sen on todettu noudattavan FCC:n sääntöjen osassa 5 digitaalisille luokan B laitteille määriteltyä sääntöä. Nämä rajoitukset

arjoavat kohtuullisen suojan haitallisia häiriöitä vastaan asuinympäristöissä. Tämä laite luo, käyttää ja saattaa lähettää radiotaajuuksien energiaa, ja jos laitetta

vi asetneta ja käytetä ohjeden mukaan, se saatnata aihettaa hännöitä adyyhteyksiin. Ei kuitenkaan voida taata, ettei hännöitä esiinny jossain

työssä asemuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa häiriötä radio- tai televisio-

SSC2020-002_HK_Non HP_Safety Sheet_(150 x 80mm) V2.indb 14

vastaanottoon, mikä voidaan todeta kytkemällä laite pois päältä ja päälle, käyttäjä voi yrittää kopjata halion yhtiä tai uusemmalla seuraavista toimenpiteistä:

- Suuntaa vastaanottoan tennin uudelleen tai siirrä se.
- Siirrä laite kauemmäs vastaanottimesta.

- Kyky laite poistaa, joka on eri virtapiirissä kuin mihin vastaanotin on kytketty.
 - Kysyneuroa jälleenmyyjältä tai valtuutetulta radio-TV-tekniikalta.
- Varoitukset:** Muutokset joita HARMAN ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat aiheuttaa käyttöä vaurioitua tai laitteiden toimintaa häiritä.

2.

Tuotteille, jotka välittävät radiotaajuusenergiaa:

(1) FCC-JA K-TIETOJA KÄYTTÄJILLE
Tämä laite täyttää FCC-sääntöjen osan 15 ja Industry Canada:n lisenssivaat
RCS-standardit. Toinenkin liittoukseen kuuluva laite täyttää FCC-sääntöjen osan 15 ja Industry Canada:n lisenssivaat
laite ei saa aiheuttaa häiriöitä ja (2) tämän laitteen on siedettävä
kaikki vastaanotettavat häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat johtua

(11) FCC/IC Säteilähtöiset - lausunto
ei-toivotusta toiminnasta.

Tämä laite käyttää FCC- ja ISED-sertifikaattisajajia, jotka on asetettu kontrollimattomalle viivästölle.

9/10/2021 2:03:35 PM

Tämä tuotteen ohje sisältää mittaus- ja sähköturvallisuusohjeita.
Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta saa käyttää
kylmässä, kuumassa tai lämpimässä tilassa.
Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta saa käyttää
kylmässä, kuumassa tai lämpimässä tilassa.
Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta saa käyttää
kylmässä, kuumassa tai lämpimässä tilassa.

Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta saa käyttää
kylmässä, kuumassa tai lämpimässä tilassa.
Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta saa käyttää
kylmässä, kuumassa tai lämpimässä tilassa.
Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta saa käyttää
kylmässä, kuumassa tai lämpimässä tilassa.

Tämä tuote on REACH-yhteisönormin mukainen.
Tämä tuote on REACH-yhteisönormin mukainen.
Tämä tuote on REACH-yhteisönormin mukainen.
Tämä tuote on REACH-yhteisönormin mukainen.
Tämä tuote on REACH-yhteisönormin mukainen.
Tämä tuote on REACH-yhteisönormin mukainen.

Tämä tuote on REACH-yhteisönormin mukainen.
Tämä tuote on REACH-yhteisönormin mukainen.
Tämä tuote on REACH-yhteisönormin mukainen.
Tämä tuote on REACH-yhteisönormin mukainen.
Tämä tuote on REACH-yhteisönormin mukainen.
Tämä tuote on REACH-yhteisönormin mukainen.

VAROITUS - Tuotteet, jotka sisältävät napiparistoja
ÄLÄ NÄLLEPÄREIDÄ, KEMIAALISIA PALAMUKSIA VAIN. Tämä tuote sisältää
napiparistoja. Näitä napiparistoja ei saa käyttää muuten kuin
tarkoitusnäyttöön. Napiparistojen käyttö muuten kuin
tarkoitusnäyttöön voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai
muut vaurioita. Napiparistojen käyttö muuten kuin
tarkoitusnäyttöön voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai
muut vaurioita.

FRANÇAIS
CONSIGNES DE SÉCURITÉ
IMPORTANTES
Pour tous les produits :
1. Lire attentivement les instructions.
2. Tenir compte de tous les avertissements.
3. Suivre toutes les instructions.
4. Ne pas utiliser l'appareil avec un chiffon sec.
5. Ne pas utiliser l'appareil avec un chiffon humide.
6. Ne pas utiliser l'appareil avec un chiffon chaud.
7. Ne pas utiliser l'appareil avec un chiffon chaud.
8. Ne pas utiliser l'appareil avec un chiffon chaud.

Käyttäjälle tuotelle, joissa on langattomia toimintoja:
HARMAN Internationalin käyttöohjeita, jotka löytyvät
Internetin kautta, osoitteesta www.harmaninternational.com.
EU-direktiivin 2014/53/EU mukaisesti.
HARMAN Internationalin käyttöohjeita, jotka löytyvät
Internetin kautta, osoitteesta www.harmaninternational.com.
EU-direktiivin 2014/53/EU mukaisesti.

FRANÇAIS
CONSIGNES DE SÉCURITÉ
IMPORTANTES
Pour tous les produits :
1. Lire attentivement les instructions.
2. Tenir compte de tous les avertissements.
3. Suivre toutes les instructions.
4. Ne pas utiliser l'appareil avec un chiffon sec.
5. Ne pas utiliser l'appareil avec un chiffon humide.
6. Ne pas utiliser l'appareil avec un chiffon chaud.
7. Ne pas utiliser l'appareil avec un chiffon chaud.
8. Ne pas utiliser l'appareil avec un chiffon chaud.

Käyttäjälle tuotelle, joissa on langattomia toimintoja:
HARMAN Internationalin käyttöohjeita, jotka löytyvät
Internetin kautta, osoitteesta www.harmaninternational.com.
EU-direktiivin 2014/53/EU mukaisesti.
HARMAN Internationalin käyttöohjeita, jotka löytyvät
Internetin kautta, osoitteesta www.harmaninternational.com.
EU-direktiivin 2014/53/EU mukaisesti.

FRANÇAIS
CONSIGNES DE SÉCURITÉ
IMPORTANTES
Pour tous les produits :
1. Lire attentivement les instructions.
2. Tenir compte de tous les avertissements.
3. Suivre toutes les instructions.
4. Ne pas utiliser l'appareil avec un chiffon sec.
5. Ne pas utiliser l'appareil avec un chiffon humide.
6. Ne pas utiliser l'appareil avec un chiffon chaud.
7. Ne pas utiliser l'appareil avec un chiffon chaud.
8. Ne pas utiliser l'appareil avec un chiffon chaud.

LATVISKI

SVARIGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
Atļauca uz viļņu izstarādājumiem:

1. Ieslēgt izstarādājus.
2. Saglabāt tālruni atbilstošā attālumā no izstarādāja.
3. Ievietot viļņu izstarādājus.
4. Izvēlēties vajadzīgo frekvenci.
5. Ievietot tālruni atbilstošā attālumā no izstarādāja.
6. Ievietot viļņu izstarādājus atbilstošā attālumā no izstarādāja.
7. Ievietot viļņu izstarādājus atbilstošā attālumā no izstarādāja.
8. Ievietot viļņu izstarādājus atbilstošā attālumā no izstarādāja.
9. Ievietot viļņu izstarādājus atbilstošā attālumā no izstarādāja.
10. Ievietot viļņu izstarādājus atbilstošā attālumā no izstarādāja.
11. Ievietot viļņu izstarādājus atbilstošā attālumā no izstarādāja.
12. Ievietot viļņu izstarādājus atbilstošā attālumā no izstarādāja.
13. Ievietot viļņu izstarādājus atbilstošā attālumā no izstarādāja.
14. Ievietot viļņu izstarādājus atbilstošā attālumā no izstarādāja.
15. Ievietot viļņu izstarādājus atbilstošā attālumā no izstarādāja.
16. Ievietot viļņu izstarādājus atbilstošā attālumā no izstarādāja.



Sus instrukcijas var nemitēties uz tālruni izstarādājumiem.
Ievietojiet instrukcijas, ja tādas ir, katrā iekārtas iekārtā.
• Ievietojiet instrukcijas atbilstošā attālumā no iekārtas.
• Ievietojiet instrukcijas atbilstošā attālumā no iekārtas.
• Ievietojiet instrukcijas atbilstošā attālumā no iekārtas.
• Ievietojiet instrukcijas atbilstošā attālumā no iekārtas.

UZMANĪBU	
	ELEKTRISKA TRIECIENA RISKS NEATVĒRT.
	Sus instrukcijas izstarādājumiem, kas izstaro RF enerģiju, ir jāievieto atbilstošā attālumā no iekārtas.
	Sus instrukcijas izstarādājumiem, kas izstaro RF enerģiju, ir jāievieto atbilstošā attālumā no iekārtas.

PIERAKŠĒBAS FCC UN KĀPĒJUMU LIETOŠANĒMĀNĀS UN
Sus instrukcijas izstarādājumiem, kas izstaro RF enerģiju, ir jāievieto atbilstošā attālumā no iekārtas.
Sus instrukcijas izstarādājumiem, kas izstaro RF enerģiju, ir jāievieto atbilstošā attālumā no iekārtas.
Sus instrukcijas izstarādājumiem, kas izstaro RF enerģiju, ir jāievieto atbilstošā attālumā no iekārtas.

FCC SDOČ PĒDĒKŠĀJĀ ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Sus instrukcijas izstarādājumiem, kas izstaro RF enerģiju, ir jāievieto atbilstošā attālumā no iekārtas.
Sus instrukcijas izstarādājumiem, kas izstaro RF enerģiju, ir jāievieto atbilstošā attālumā no iekārtas.
Sus instrukcijas izstarādājumiem, kas izstaro RF enerģiju, ir jāievieto atbilstošā attālumā no iekārtas.

gaisiņās, ka katrai iekārtai ir jābūt atbilstošā attālumā no iekārtas.
Sus instrukcijas izstarādājumiem, kas izstaro RF enerģiju, ir jāievieto atbilstošā attālumā no iekārtas.
Sus instrukcijas izstarādājumiem, kas izstaro RF enerģiju, ir jāievieto atbilstošā attālumā no iekārtas.

Atļauca uz viļņu izstarādājumiem, kas izstaro RF enerģiju:
(1) FCC UN KĀPĒJUMU LIETOŠANĒMĀNĀS UN
Sus instrukcijas izstarādājumiem, kas izstaro RF enerģiju, ir jāievieto atbilstošā attālumā no iekārtas.
Sus instrukcijas izstarādājumiem, kas izstaro RF enerģiju, ir jāievieto atbilstošā attālumā no iekārtas.

PIERAKŠĒBAS FCC UN KĀPĒJUMU LIETOŠANĒMĀNĀS UN
Sus instrukcijas izstarādājumiem, kas izstaro RF enerģiju, ir jāievieto atbilstošā attālumā no iekārtas.
Sus instrukcijas izstarādājumiem, kas izstaro RF enerģiju, ir jāievieto atbilstošā attālumā no iekārtas.

Pareiza izstarādājumu izmantošana
Sus instrukcijas izstarādājumiem, kas izstaro RF enerģiju, ir jāievieto atbilstošā attālumā no iekārtas.
Sus instrukcijas izstarādājumiem, kas izstaro RF enerģiju, ir jāievieto atbilstošā attālumā no iekārtas.

REACH
Sus instrukcijas izstarādājumiem, kas izstaro RF enerģiju, ir jāievieto atbilstošā attālumā no iekārtas.
Sus instrukcijas izstarādājumiem, kas izstaro RF enerģiju, ir jāievieto atbilstošā attālumā no iekārtas.

RoHS
Sus instrukcijas izstarādājumiem, kas izstaro RF enerģiju, ir jāievieto atbilstošā attālumā no iekārtas.
Sus instrukcijas izstarādājumiem, kas izstaro RF enerģiju, ir jāievieto atbilstošā attālumā no iekārtas.

881 DINÁMICA DE LA ZONA DE

Lai izņemtu baterijas no iekārtas vai tālvadības pults, velciet ipašņieka

PERIODINÄUFS: neopamezas baterijas nomaiņas nodrošināšanas rīcības

1



NEWKID BATHING, 1

1116 2015, 11 January 2016

Voor alle producten:

2. Bewaar deze instructies.

- 

—

- Stel dit apparaat niet bloot aan droogte of voeters, en zorg ervoor dat

OPGELET: STEL DIT APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT OM HET RISICO OP BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMINDEREN

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK. I

**DIT SYMBOOL OP HET PRODUCT BETEKENT DAT ER IN
DEZE HANDLEIDING BELANGRIJKE BEDIJENINGS- EN
VEILIGHEIDSGEGEVENS WORDEN VERMELD. ZIE PAG. 2**

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. De is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schade toebrengen aan andere apparaten en (2) het apparaat moet acceptabele interferentie accepteren.

CAN ICES-003(B)/NMIB-003(B)

WHA 30.46 ANNEX International Year of the Girl, 1991

ondersteuning op www.harmonikadon.com

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal

storing aan radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schade lijdt aan radio- of televisiestoringen, kan het nodig zijn de apparatuur te repareren of te vervangen. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen.

- Vervang de afstandsbediening van de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact op een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Vervang de afstandsbediening van de apparatuur en de ontvanger.
- Vervang de afstandsbediening van de apparatuur en de ontvanger.

Voor producten die RF-energie uitstralen:

De apparatuur kan RF-energie uitstralen. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen.

De apparatuur kan RF-energie uitstralen. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen.

Correcte verwijdering van dit product (afproductie-elektronische)

Dit symbool betekent dat het product niet mag worden afgevoerd met het huisvuil. Het moet worden afgevoerd met een afvalpunt voor elektronisch afval. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen.

Dit product voldoet aan RoHS.

Dit product voldoet aan RoHS 2011/65/EU en de bijbehorende afvalwetgeving. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen.

REACH

REACH (Verordening nr. 1907/2006) heeft betrekking op de productie, het gebruik, het transport, het afval en de afvalverwerking van chemische stoffen en de mogelijke in het milieu. Artikel 33, lid 1, van de REACH-Verordening vereist dat leveranciers de ontvangen informatie aan een klant moeten doorgeven. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen.

kan schade lijden. Dit product bevat de stof "lood" (CAS-nr. 7439-92-1) in een concentratie van niet meer dan 0,1% per gewicht.

Bij de introductie van dit product zijn er in dit product behalve lood geen andere stoffen van de REACH-kandidaatlijst aangegeven in een concentratie van meer dan 0,1% per gewicht. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen.

Voor apparaten met hoofdtelefoonaansluitingen

Gebruik de hoofdtelefoon niet gedurende langere tijd op een hoog volume.

- Om gehoorschade te voorkomen, moet de afstandsbediening op een laag volume worden gebruikt.
- Vermijd het volume op het apparaat voor de afstandsbediening te hoog te stellen, en draai het volume geleidelijk omlaag totdat je een comfortabel luisterniveau bereikt.

Voor producten met batterijen

De apparatuur kan batterijen bevatten. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen.

De apparatuur kan batterijen bevatten. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen.

De apparatuur kan batterijen bevatten. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen.

De apparatuur kan batterijen bevatten. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen.

De apparatuur kan batterijen bevatten. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen.

verzameling voor alle batterijen en AC-DC is dit onderstaande doorgetuigde certificaat af te halen:



OPGELET - Voor producten die knoopcellbatterijen bevatten

VOORKOM DAT ANDERE BATTERIJ INSLUKKEN, GEVAAR VOOR CHEMISCHE BRANDWONDEN. Dit product bevat een knoopcellbatterij. Als de batterij niet correct wordt verwijderd, kan het gevaar voor chemische brandwonden ontstaan. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen.

Voor alle producten met draadloze bediening:

HABMAN International verklaart hierbij dat deze apparatuur voldoet aan de EMC-richtlijn 2014/53/EU. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen.

HABMAN International verklaart hierbij dat deze apparatuur voldoet aan de EMC-richtlijn 2014/53/EU. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen.

HABMAN International verklaart hierbij dat deze apparatuur voldoet aan de EMC-richtlijn 2014/53/EU. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen. Het is niet aan te raden de apparatuur te repareren of te vervangen, want de apparatuur kan schade lijden aan de radio- of televisiestoringen.



www.hamankardon.com

NORSK

For alle produkter:

- [illegible]



12. Tænk ud apparater, der fungerer i tordenvær eller derved som det. Ikke brude på en serviceperiode.
13. Hverne alle service til kvalificeret ansættelsespersonnel. Service er nødvendig, når apparatet har været ude af funktion, men det er eksempel på stamledingsindberetninger eller stoppebrev på anden måde, hvis det er apparatet, der fungerer som stoppebrev, mens det er blidt eller opbejlet har fulgt i sin apparat, apparatet har været udsat for nogen af fakt, kan ingen normal eller har blidt mistet.
14. For nogle enkelte apparater fra stamledingsindberet, trækkes kontakten ud af A-stopebald.
15. Hovedkontakten til stamledingsindberet skal være klar til brug. Dette ud apparatet er bare tiltrækt blidt med stamledingsindberet ladebatterien som leveres af produktionen.

SSC2020-002_HK_Non HP_Safety Sheet_(150 x 80mm)_V2.indb 26

Følgende anvisninger gælder kun ikke for vænnittede enheter. Se enheten brukt i håndbok eller hurtigtastartveileiding for flere anvisninger om vænnittede enheter, hvis aktuelt.

- Ikke bruk dette apparatet nærvann.
- Ikke eksponer apparatet til varm sprut eller vannklær, og sikre at tingen væslefyllte gjenstander, f.eks. vaser, er plassert på apparatet.

ADVARSEL: FOR Å REDUSERE RISIKO FOR BRANN ELLER ELEKTRISK STØT MÅ APPARATET IKKE UTSATTES FOR REGNELLER FUKTIGHET.

FORSIKTIG

FAREFORELEKTRISK STØT. MÅ IKKE ÅPNES



SYMBOL ET PÅ DETTE PRODUKTET BETYDER AT DER
FINNES IKKE-ISOLERT OG FARLIG SPENNING I
PRODUKTET, SOM KAN UTGJØRE EN FARE FOR
ELEKTRISK STØT.



SYMBOL ET PÅ DETTE PRODUKTET BETYDER AT DET ER VIKTIGE DRIFTS- OG VEDLÆGSHOLDNINGSSANVISNINGER I DENNE VEILEDNINGEN.

ADVARSEL FOR FCC OG MELDING TIL BRUKERE (BAIRE USA OG CANADA)

Denne enheden overholder del 15 af FCC-reguleringen. Driften er undgået for at forhindre interferens med andre radioaktivt frekvenser. Hvis der opstår interferens, kan følgende to krav til denne enhed skal ikke forsøge at løse problemet:

1) Denne enhed skal ikke forsøge at løse problemet.

2) Dette udstyr skal miste alt interfeens, det udsendes, for inkludere interfeens som kunne forårsage drift.

CAN CES-003(B)/NMB-003(B)

FCC SDOC-LEVERANDØRERS SAMSVARSKLÆRING

HARRMAN International erklærer herved at dette udstyret samsvare med del 15, underdel B fra FCC.

Interferens-erklæring Federal Communications

Commission

Dette udstyret er testet og funnet til ansvar med gennemsørgende digital enhet i klasse B, i samsvarende med 15 af FCC-reglerne. Disse gennemsørgende er loget for at give et rimeligt beskyttelse mod skadelig forstyrrelse i boliginstallasjon. Dette udstyret genererer, bruker og kan udslette energi med radiofrekvenser, og dermed det ikke installeres og brukes i henhold til instruksene, kan det oppstå skadelige forstyrrelser med radio-kommunikasjon. Men, det finnes ingen garanti for at forstyrrelser ikke vil oppstå i en spesiell installasjon. Hvis dette udstyret skaper skadelige forstyrrelser i radio- eller TV-mottak, som kan

fastsættels ved sådant styret av og på, oppfordres brukeren til å forsøke å rette forstyrrelsen ved ett eller flere av følgende tiltak:

- Snu eller flytt mottakeren helt.
- Øk avstanden mellom utstyr og mottaker.
- Koble utstyret til et støpsel eller en krets annen enn den mottakeren

- Be forhandlen eller en erfaren radio-TV-tekniker om hjælp.

For produkter som sender ut RF-energi:

(1) FCC- OG IC-INFORMATION TIL BRUKERE

skal modstå all interferens det u bettes for, inkludert interferens som kunne forårsaket uten det drift.

(iii) Melding om eksponering for stråling, fra FCC/IC

Dette utstyret samsvarer med strålingsgrensen i FCC og ICED, fremsatt for ukontrollerte miljøer.

Riktig användning av detta produktet (Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr, WEEE)



Dette symbol betyder at produktet ikke må anvendes som husholdningsaffald og at det skal leveres til et af de nævnte miljøvenlige indsamlingststeder for gjenvinning. Rigtig afhændelse og gjenvinning bidrager til at beskytte naturressourcer, menneskers helbete og miljøet. For yderligere information om afhændelse og gjenvinning af dette produkt kan du kontakte lokale myndigheder, afhændelsestjenesten eller butikken der kører produktet.

Dette produktet samsvarer med kravene i RoHS.

Dette produktet er i samsvar med direktiv 2011/65/EU, med endringer, om begrensning i bruken av bestemte færlige substanser i elektrisk og elektronisk utstyr.

REACH

stoffer og deres potentiale til påvirkning på menneskets helbete og miljøet. Artikel 33(1) i REACH-forordningen kræver, at leverandører informere modtagerne hvis en artikel indeholder mere end 0,1 % (pr. vægt pr. artikel) af en eller flere stoffer på listen over svært belysningsrødgende stoffer (SVES) ("REACH-listen"). Dette produkt indeholder stoffer "bly" (CAS-nr. 7439-92-1) i en koncentration på over 0,1 % pr. vægt.

Da produktet ble sluppet, med unntak av blyinnholdet, var det ingen andre stoffer på REACH-listen som fantes i produktet med en konsentrasjon på 0,1 % av produktets vekt.

Med: Den 27 juni 2018 ble bly lagt til REACH-listen. Inkluderingen av bly i REACH-listen betyr ikke at materialer som inneholder bly utgjør en umiddelbar risiko eller fører til begrensninger for tillatt bruk.

PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

IMPORTANTES

Para todos os produtos:

- 1. Leia estas instruções.
- 2. Guarde estas instruções.
- 3. Atenda a todos os avisos.
- 4. Siga todas as instruções.
- 5. Não use este aparelho com um cabo seco.
- 6. Não use este aparelho se não estiver devidamente aterrado.
- 7. Manuseie este aparelho perto de qualquer fonte de calor, como radiadores, ventiladores, fogões ou outros aparelhos incluindo aquecedores, sem queimar a si mesmo ou a qualquer coisa.
- 8. Não conecte este aparelho a qualquer tipo de equipamento de linha telefônica ou com fio, como um telefone, uma linha telefônica ou uma linha de transmissão de rádio, ou qualquer outro tipo de equipamento de comunicação.
- 9. Não use este aparelho em áreas com risco de explosão, como áreas com gás, vapor ou poeira.
- 10. Não use este aparelho em áreas com risco de inundação, como áreas com água ou poeira.
- 11. Não use este aparelho em áreas com risco de incêndio, como áreas com fumaça ou poeira.
- 12. Não use este aparelho em áreas com risco de choque elétrico, como áreas com fios ou cabos.
- 13. Não use este aparelho em áreas com risco de queda, como áreas com escadas ou telhados.
- 14. Não use este aparelho em áreas com risco de danos, como áreas com objetos pontiagudos ou superfícies ásperas.
- 15. Não use este aparelho em áreas com risco de danos, como áreas com objetos pesados ou superfícies frágeis.
- 16. Não use este aparelho em áreas com risco de danos, como áreas com objetos inflamáveis ou superfícies quentes.

As instruções seguintes podem não se aplicar aos dispositivos à prova de água. Consulte o manual do usuário do seu dispositivo ou o guia de início rápido para obter mais instruções sobre a prova de água.

- Não use este aparelho perto de água.
- Não exponha este aparelho a líquidos ou vapores de água.
- Não use este aparelho em áreas com risco de choque elétrico, como áreas com fios ou cabos.
- Não use este aparelho em áreas com risco de incêndio, como áreas com fumaça ou poeira.

AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPOÑHA ESTE APARELHO A CHUVA OU A HUMIDADE.

ATENÇÃO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO. NÃO ABRIR.

ESTES SÍMBOLOS INDICAM QUE EXISTE UM RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO. NÃO ABRIR O APARELHO. SE O APARELHO FOR ABERTO, O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO AUMENTARÁ. NÃO TOQUE NENHUM DOS COMPONENTES INTERIORES DO APARELHO.

ESTES SÍMBOLOS INDICAM QUE EXISTE UM RISCO DE QUEIMADURA. NÃO TOQUE NENHUM DOS COMPONENTES INTERIORES DO APARELHO.

ESTES SÍMBOLOS INDICAM QUE EXISTE UM RISCO DE INCÊNDIO. NÃO TOQUE NENHUM DOS COMPONENTES INTERIORES DO APARELHO.

ATENÇÃO: Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 do Regulamento da FCC e do Canadá. Este dispositivo pode causar interferência prejudicial, e a FCC e o Canadá podem exigir que você tome medidas para corrigir a interferência.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DO FORNECEDOR

A HARMANI International declara, pelo presente, que este equipamento está em conformidade com a Parte 15, Subparte B, da FCC.

A declaração de conformidade pode ser consultada na seção de apoio do nosso site, acessível a partir de: www.harmanintl.com

Declaração de Interferência da Comissão Federal de Comunicação

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B de acordo com a Parte 15 do Regulamento da FCC. No entanto, este equipamento pode causar interferência indesejada em outros equipamentos eletrônicos.

Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações por rádio. No entanto, não há evidências de que este equipamento possa causar interferências prejudiciais às comunicações por rádio.

Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser detectado ao ligar o equipamento, o usuário deve desligá-lo e encorajado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou recolocar a antena receptora.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Desligar o equipamento e verificar se a interferência persiste. Se a interferência persistir, desligar o equipamento e consultar o manual do usuário para obter ajuda.
- Consultar o remetedor ou um Técnico de Rádio/TV experiente para obter ajuda.

Atenção: Alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela HARMANI podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

Para Produtos Que Transmitem Energia de RF:

(1) INFORMAÇÕES DE RF PARA UTILIZADORES

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 do Regulamento da FCC e do Canadá. Este dispositivo pode causar interferência prejudicial, e a FCC e o Canadá podem exigir que você tome medidas para corrigir a interferência.

(2) Declaração de Exposição à Radiação FCC/IC

Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação de RF e SFR estabelecidos para um ambiente não controlado.

Eliminação correta deste produto (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos)

Este símbolo significa que o produto não deve ser descartado com os resíduos domésticos. Este produto deve ser descartado de acordo com as instruções do fabricante. A eliminação adequada ajuda a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o ambiente. Para mais informações sobre eliminação e reciclagem deste produto, consulte o seu município local, serviço de eliminação ou loja onde o produto foi comprado.

Este produto é compatível com a RoHS.

Este produto encontra-se em conformidade com a Diretiva 2011/65/UE e a Diretiva 2002/95/CE (RoHS), que restringem o uso e a eliminação de substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos.

REACH

O Regulamento n.º 1907/2006 aborda a aplicação e utilização de substâncias químicas e os seus potenciais impactos na saúde humana e no ambiente. O Artigo 33(1) do Regulamento REACH exige que os fornecedores informem os destinatários de um artigo contendo mais de 0,1% (por peso) por artigo de qualquer substância química de preocupação (CMR) de Substâncias Químicas de Preocupação (COP) (CMR) e de Substâncias Químicas de Preocupação (COP) (CMR) e de Substâncias Químicas de Preocupação (COP) (CMR).

Este produto contém substâncias "perigosas" (CMR) e de Substâncias Químicas de Preocupação (COP) (CMR) em quantidades de mais de 0,1% (por peso).

NÃO INGRATA PELA PERIGO DE QUEIMADURA QUÍMICA. Este produto contém uma pitila em forma de moeda bota-do. Se a pitila em forma de moeda bota-do for enfiada, pode causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e pode levar à morte. Mantenha as pitilas novas e usadas longe das crianças. Se o comportamento da bateria não ficar com segurança, pare de utilizá-la imediatamente e substitua-a por uma nova. Não tente reparar ou substituir o produto ou mantê-lo o afastado das crianças. Se acha que as pitilas podem ter sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure imediatamente um médico imbuído.

A HARMAN International declara por este meio que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE. A declaração de conformidade pode ser consultada na secção de apoio do nosso site, acessível a partir de www.harmaninternational.com.

CE UK CA

SSC2020-002 HK Non HP Safety Sheet (150 x 80mm) V2.indb 30

SEGURANÇA

2. Guarde os manuais em um lugar seguro.
3. Observe todas as advertências.
4. Siga todas as instruções.

- [illegible]

16. Os fios devem ser usados apenas com a fonte de alimentação e o cabo de energia fornecido pelo fabricante.

- Nunca exponha o equipamento a gotículas ou respingos nem coloque vasos ou outros recipientes com líquidos sobre ele.

ADVERTÊNCIA: PARA REDUZIR OS RISCOS DE INCÊNDIO E CHOQUE ELÉTRICO, NUNCA EXPOÑHA O EQUIPAMENTO A CHUVA OU UMIDADE.

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO. NÃO ABRA O GABINETE.

 ESTE SÍMBOLO SIGNIFICA QUE O PRODUTO CONTEM COMPONENTES DE ALTA VOLTAGEM SEM ISOLAMENTO EM SEU INTERIOR, QUE PODEM CRIAR RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br

Communication Commission

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites estabelecidos no Regulamento Técnico de Equipamentos de Proteção Individual (RTE-PI) para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Esses limites foram definidos em modo a proporcionar proteção contra interferência indesejada de equipamentos eletrônicos em operação normal. Este equipamento pode causar interferência em outros equipamentos eletrônicos, especialmente em rádios, utilidade e pode causar interferência em equipamentos de saúde, como aparelhos de audição, equipamentos de comunicação e equipamentos de controle de temperatura. Se for instalado em um espaço com antenas, pode causar interferência prejudicial em radares locais. Condição impossível de garantir que não haverá nenhuma interferência em instalações específicas. Se o equipamento causar alguma interferência prejudicial em recepção de rádio ou televisão, o usuário pode ser verificado ligando e desligando o equipamento, o usuário pode tentar corrigir a interferência pelo modo de uso de um ou mais dos seguintes procedimentos:

- Reorientar a antena receptora ou mudar a base de ligação.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.

- Ligue o equipamento na tomada em outro circuito que não aquele ao qual o receptor foi conectado.
 - Consulte um técnico experiente de rádio e televisão para ajuda.
- Atenção: Modificações realizadas sem aprovação expressa da HARMAN podem fazer o produto perigoso para o usuário do equipamento.

Para produtos que transmitem energia de RF:

0) INFORMAÇÕES USUÁRIOS EXIGIDAS PELA FCC E IC

Este dispositivo está de acordo com o regulamento da Parte 15 das Regras da FCC e é isento da homologação do Serviço de Rádio da Comunicações da Indústria Canadense (CIC). Este equipamento pode causar interferência a produtos e a este equipamento precisa suportar tal interferência que ele recebe, incluindo interferências que possam causar funcionamento indesejado.

01) Declaração sobre Exposição a Radiação emitida pela FCC e IC

Este equipamento está de acordo com os limites de exposição a radiação em ambientes não controlados definidos pelo FCC e pelo ISD.

Modo de descarte e produtos (procedimentos para resíduos eletrônicos)

Este símbolo significa que o produto não pode ser descartado no lixo doméstico. Deve ser descartado de acordo com as regras locais para produtos eletrônicos. Consulte o manual de instruções para obter mais informações sobre como descartar corretamente este produto. O descarte e a reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para saber mais sobre como descartar e reciclar o produto, procure as autoridades locais ou o serviço de coleta de lixo ou os fornecedores do produto ou adaptado.

Este produto atende às normas RoHS.

Este produto está de acordo com a Diretiva 2011/65/EU e a respectiva emenda, que determinam restrições ao uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eletrônicos.

Regulamento REACH

De acordo com o Regulamento (CE) nº 1907/2006 (relativo ao registro, avaliação, autorização e restrição de substâncias químicas) e seus protocolos subsequentes (como a saúde humana e o meio ambiente), o Artigo 33(1) do Regulamento REACH requer que os fornecedores informem a presença de substâncias constantes da Lista de Restrição de Substâncias Químicas (SVHC) em produtos. Este produto contém a substância "ftalato" (in CAS 84-61-7) em concentração superior a 0,1% por peso.

No momento em que foi lançado, este produto não continha, além do ftalato, nenhuma outra substância constante da lista de candidatos REACH. No entanto, devido ao uso de materiais reciclados, este produto pode conter quantidades insignificantes de ftalato. De acordo com o Regulamento (CE) nº 1907/2006, o Regulamento REACH em 27 de junho de 2018, a inclusão do ftalato na lista de candidatos REACH não significa que os materiais que contêm ftalato estejam em risco imediato nem implicam restrição das utilizações permitidas dos referidos materiais.

Para dispositivos com entrada para fones de ouvido

AVISO: FALSOUÍDEO

Nunca use fones de ouvido em volumes elevados por períodos prolongados.

- Para evitar perda auditiva, use os fones em volume moderado e não exceda o tempo de uso.

- Evite usar fones de ouvido por longos períodos de tempo, pois isso pode causar desconforto e irritação na pele.

e mantém o fone de ouvido longe de crianças. Saiba que alguma bateria foi enviada ou introduzida em qualquer parte do corpo, procure atendimento médico imediatamente.

Para todos os produtos com funções wireless:

A HARMAN International declara que este produto está de acordo com os requisitos regulamentares e outras provisões regulamentares da Diretiva 2014/53/EU. A HARMAN International declara que este produto não contém substâncias perigosas em quantidades superiores às permitidas na legislação da UE.

Para mais informações, visite o site www.harmaninternational.com.

Produto que contém baterias

Retirada, reciclagem e descarte de baterias usadas

Este produto contém baterias. As baterias usadas devem ser descartadas de acordo com as regras locais para produtos eletrônicos. Consulte o manual de instruções para obter mais informações sobre como descartar corretamente este produto. O descarte e a reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para saber mais sobre como descartar e reciclar o produto, procure as autoridades locais ou o serviço de coleta de lixo ou os fornecedores do produto ou adaptado.

Este produto contém baterias. As baterias usadas devem ser descartadas de acordo com as regras locais para produtos eletrônicos. Consulte o manual de instruções para obter mais informações sobre como descartar corretamente este produto. O descarte e a reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para saber mais sobre como descartar e reciclar o produto, procure as autoridades locais ou o serviço de coleta de lixo ou os fornecedores do produto ou adaptado.



ADVERTÊNCIA para produtos que contêm baterias do tipo botão

NUNCA INJULHE A BATERIA. ELA PODE CAUSAR QUEIMADURAS QUÍMICAS. Este produto contém uma bateria botão. Se for esmagada, a bateria pode causar graves queimaduras internas depois de apenas alguns minutos. Isso pode matar. Mantenha todas as baterias firmes ou usadas fora do alcance de crianças. Se o compartimento da bateria estiver aberto, não toque em nada dentro dele.

HARMAN International Inc. é uma empresa registrada nos Estados Unidos e em outros países. As características, as especificações e o aspecto físico estão sujeitos a mudanças sem aviso prévio.



www.harmaninternational.com

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Gruppi aceste instrucțiuni.

- 

- [illegible]

- Nu expuneți acest aparat la picurare sau stropire și asigurați-vă că pe aparat

- NU EXPUNETI ACEST APARAT LA PLOAIE SAU UMEZEALA.

DE ELECTROCUTARE. NU DESCHIDEȚI.

ACEST SIMBOL DE PE PRODUS INDICĂ FAPTUL CĂ EXISTĂ UN PRODUS DE ÎNÎNĂȘARE ÎN ÎNTR-UNUL DIN URZĂȘI.

ACEST SIMBOL DE PE PRODUS SENNIFICĂ FAPTUL CĂ

IN PURAN TEIN ACES I GHID.

Un funcționar face obiectul unui șantaj datorită condi-

...dorite.

național declară, prin prezentul document, că echipa me-

consisting of informants from the Camiciu Eudora

... în conformitate cu Partea 15 din Regulamentul de clasificare...

...izează și poate emite energii de radiație venț, iar dact

9/10/2021 2:03:38 PM

SVENSKA

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

För alla produkter:

1. Läs dessa instruktioner.
2. Bekakta dessa instruktioner.
3. Följ alla varningar.
4. Följ alla instruktioner.
5. Begränsa användning av apparaten till ett område som är avsett för användning av apparaten.
6. Bli medveten om eventuella risker för skador eller skador på apparaten eller apparaten.
7. Använd apparaten enligt de instruktioner som följer med apparaten.
8. Använd apparaten enligt de instruktioner som följer med apparaten.
9. Använd apparaten enligt de instruktioner som följer med apparaten.
10. Använd apparaten enligt de instruktioner som följer med apparaten.
11. Använd apparaten enligt de instruktioner som följer med apparaten.
12. Använd apparaten enligt de instruktioner som följer med apparaten.
13. Använd apparaten enligt de instruktioner som följer med apparaten.
14. Använd apparaten enligt de instruktioner som följer med apparaten.
15. Använd apparaten enligt de instruktioner som följer med apparaten.
16. Använd apparaten enligt de instruktioner som följer med apparaten.



Följande instruktioner kan inte gälla vid användning av enheten. Se instruktionerna för användning av enheten.

- Använd inte denna apparat i närheten av brandfarliga ämnen eller i närheten av brandfarliga ämnen.
- Använd inte denna apparat i närheten av brandfarliga ämnen eller i närheten av brandfarliga ämnen.

VARNING: FÖR FÖRHINDRA FARA ELLER ELEKTRISSKA STÖRAR, UTSÄTT INTE ENHETEN FÖR REGN ELLER FUKT.

VARNING

RISK FÖR ELEKTRISK STÖT ÖPPNA INTE

ÖPPNA ENHETEN FÖR FÖRHINDRA FARA ELLER ELEKTRISSKA STÖRAR, UTSÄTT INTE ENHETEN FÖR REGN ELLER FUKT.

ÖPPNA ENHETEN FÖR FÖRHINDRA FARA ELLER ELEKTRISSKA STÖRAR, UTSÄTT INTE ENHETEN FÖR REGN ELLER FUKT.

USA OCH KANADA
Enheten följer del 15 av FCC-reglerna. Användning i del 15 av FCC-reglerna innebär att enheten kan orsaka störningar i andra apparater som används i närheten av enheten. Detta är inte tillåtet enligt del 15 av FCC-reglerna.

FCC SDC LEVERANTÖRENS FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Enheten överensstämmer med FCC del 15, del B.

HARMONIC INTERNATIONAL Företaget har utvärderat denna enhet och har funnit att den överensstämmer med FCC del 15, del B.

Meddelande om störning från Federal Communication Commission

Utstrålningen från enheten kan orsaka störningar i andra apparater som används i närheten av enheten. Detta är inte tillåtet enligt del 15 av FCC-reglerna. Dessa begärningar är avsedda för att ge ett exempel på möjliga störningar i en annan enhet som används i närheten av enheten. Detta är inte tillåtet enligt del 15 av FCC-reglerna.

radioapparater. Det finns dock inga garantier för att störningar inte inträffar i given installation. Om denna utrustning utsläpper osaklig strålning i närheten av andra apparater kan detta orsaka störningar i andra apparater. Detta är inte tillåtet enligt del 15 av FCC-reglerna.

- Rikta inte strålningen mot andra apparater som används i närheten av enheten.
- Rikta inte strålningen mot andra apparater som används i närheten av enheten.

• Använd inte enheten i närheten av andra apparater som används i närheten av enheten.

• Använd inte enheten i närheten av andra apparater som används i närheten av enheten.

För produkter som angår RF-energi:

(1) FCC-OC (IC INFORMATION FÖR ANVÄNDARE)
Enheten följer del 15 av FCC-reglerna och kan orsaka störningar i andra apparater som används i närheten av enheten. Detta är inte tillåtet enligt del 15 av FCC-reglerna.

(2) Störningsnivåer från FCC
Enheten följer del 15 av FCC-reglerna. Användning i del 15 av FCC-reglerna innebär att enheten kan orsaka störningar i andra apparater som används i närheten av enheten. Detta är inte tillåtet enligt del 15 av FCC-reglerna.

Enheten följer del 15 av FCC-reglerna. Användning i del 15 av FCC-reglerna innebär att enheten kan orsaka störningar i andra apparater som används i närheten av enheten. Detta är inte tillåtet enligt del 15 av FCC-reglerna.

Kennet bärskärförändring av denna produkt (Elektrisk och elektronisk symbol)
Denna symbol betyder att produkten inte ska användas i närheten av brandfarliga ämnen eller i närheten av brandfarliga ämnen.

• Använd inte denna apparat i närheten av brandfarliga ämnen eller i närheten av brandfarliga ämnen.

• Använd inte denna apparat i närheten av brandfarliga ämnen eller i närheten av brandfarliga ämnen.

Denna produkt är RoHS-kompatibel.

Denna produkt uppfyller EU-direktivet 2011/65/EU och dess tillägg.

REACH
Enheten följer del 15 av REACH-reglerna. Användning i del 15 av REACH-reglerna innebär att enheten kan orsaka störningar i andra apparater som används i närheten av enheten. Detta är inte tillåtet enligt del 15 av REACH-reglerna.

Enheten följer del 15 av REACH-reglerna. Användning i del 15 av REACH-reglerna innebär att enheten kan orsaka störningar i andra apparater som används i närheten av enheten. Detta är inte tillåtet enligt del 15 av REACH-reglerna.

Enheten följer del 15 av REACH-reglerna. Användning i del 15 av REACH-reglerna innebär att enheten kan orsaka störningar i andra apparater som används i närheten av enheten. Detta är inte tillåtet enligt del 15 av REACH-reglerna.

Enheten följer del 15 av REACH-reglerna. Användning i del 15 av REACH-reglerna innebär att enheten kan orsaka störningar i andra apparater som används i närheten av enheten. Detta är inte tillåtet enligt del 15 av REACH-reglerna.

Enheten följer del 15 av REACH-reglerna. Användning i del 15 av REACH-reglerna innebär att enheten kan orsaka störningar i andra apparater som används i närheten av enheten. Detta är inte tillåtet enligt del 15 av REACH-reglerna.

БЪЛГАРСКИ

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
За всички продукти

- 1. Прочетете тази инструкция.
- 2. Запазете тази инструкция.
- 3. Винаги работете в безопасна среда.
- 4. Не използвайте продукта в близост до вода.
- 5. Понякога работете с помощта на друг човек.
- 6. Не използвайте продукта в близост до вода.
- 7. Не използвайте продукта в близост до вода.
- 8. Не използвайте продукта в близост до вода.
- 9. Не използвайте продукта в близост до вода.
- 10. Не използвайте продукта в близост до вода.
- 11. Не използвайте продукта в близост до вода.
- 12. Не използвайте продукта в близост до вода.
- 13. Не използвайте продукта в близост до вода.
- 14. Не използвайте продукта в близост до вода.
- 15. Не използвайте продукта в близост до вода.
- 16. Не използвайте продукта в близост до вода.

Следете инструкциите, които са включени в продукта. Винаги работете в безопасна среда. Не използвайте продукта в близост до вода.

- Не използвайте продукта в близост до вода.
- Не използвайте продукта в близост до вода.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЗА НАМАЛЯВАНЕ НА РИСКА ОТ ПОЖАР ИЛИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАРИТЕЛНИ ИНСТРУМЕНТИ.



РИСК ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР НЕ ОТВАРИТЕ.



ТОЗИ СЪМВОЛ НА ПРОДУКТА ОЗНАЧАВА, ЧЕ В НЕГО Е ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА НАМАЛЯВАНЕ НА РИСКА ОТ ПОЖАР ИЛИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРОДУКТА В БЛИЗОСТ ДО ВОДА.

ВНИМАНИЕ: НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРОДУКТА В БЛИЗОСТ ДО ВОДА.

Винаги работете в безопасна среда. Не използвайте продукта в близост до вода.

Декларация за съответствие на декларацията

Съответствие с ЕСС, част 15, параграф 5.

Декларация за съответствие на декларацията

Съответствие с ЕСС, част 15, параграф 5.

Гранично значение на продукт (Отличия от електрическия продукт)

Този символ означава, че продуктът не трябва да се използва в близост до вода.

Винаги работете в безопасна среда.

Декларация за съответствие на декларацията

Съответствие с ЕСС, част 15, параграф 5.

Декларация за съответствие на декларацията

Съответствие с ЕСС, част 15, параграф 5.

Декларация за съответствие на декларацията

Съответствие с ЕСС, част 15, параграф 5.

Декларация за съответствие на декларацията

Съответствие с ЕСС, част 15, параграф 5.

Декларация за съответствие на декларацията

Съответствие с ЕСС, част 15, параграф 5.

Декларация за съответствие на декларацията

Съответствие с ЕСС, част 15, параграф 5.

Декларация за съответствие на декларацията

Съответствие с ЕСС, част 15, параграф 5.

Декларация за съответствие на декларацията

Съответствие с ЕСС, част 15, параграф 5.

Декларация за съответствие на декларацията

Съответствие с ЕСС, част 15, параграф 5.

Декларация за съответствие на декларацията

Съответствие с ЕСС, част 15, параграф 5.

Декларация за съответствие на декларацията

Съответствие с ЕСС, част 15, параграф 5.

Декларация за съответствие на декларацията

Съответствие с ЕСС, част 15, параграф 5.

Декларация за съответствие на декларацията

Съответствие с ЕСС, част 15, параграф 5.

Декларация за съответствие на декларацията

Съответствие с ЕСС, част 15, параграф 5.

Декларация за съответствие на декларацията

Съответствие с ЕСС, част 15, параграф 5.

Декларация за съответствие на декларацията

Съответствие с ЕСС, част 15, параграф 5.

Декларация за съответствие на декларацията

Съответствие с ЕСС, част 15, параграф 5.

Декларация за съответствие на декларацията

Съответствие с ЕСС, част 15, параграф 5.

Декларация за съответствие на декларацията

Съответствие с ЕСС, част 15, параграф 5.

Декларация за съответствие на декларацията

Съответствие с ЕСС, част 15, параграф 5.

REACH (Регламент № 1907/2006) регулирует производство и использование химических веществ на территории Европейского Союза. В соответствии с этим регламентом, производители и импортеры химических веществ обязаны предоставлять информацию о свойствах и потенциальных рисках для здоровья и окружающей среды. Компания Harnan Kardon гарантирует, что все продукты соответствуют требованиям REACH. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.reach.europa.eu.

За продукты, содержащие литий-ионные аккумуляторы

Не используйте устройство с литий-ионным аккумулятором, если вы заметили следующие признаки:

- Нагревание устройства.
- Запах гари или дыма.
- Видимые повреждения корпуса.
- Звук, издаваемый устройством.

Если вы заметили один из этих признаков, немедленно прекратите использование устройства и обратитесь к производителю за помощью.

За продукты, содержащие литий-ионные аккумуляторы

Не используйте устройство с литий-ионным аккумулятором, если вы заметили следующие признаки:

- Нагревание устройства.
- Запах гари или дыма.
- Видимые повреждения корпуса.
- Звук, издаваемый устройством.

Если вы заметили один из этих признаков, немедленно прекратите использование устройства и обратитесь к производителю за помощью.

нани. Скрытие от клиентов сведений об управлении на отходы, связанных с информацией, содержащейся в паспорте безопасности, является нарушением законодательства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимательно читайте паспорт безопасности и инструкции по эксплуатации. Не используйте устройство, если вы заметили следующие признаки:

- Нагревание устройства.
- Запах гари или дыма.
- Видимые повреждения корпуса.
- Звук, издаваемый устройством.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За продукты, содержащие литий-ионные аккумуляторы

Не используйте устройство с литий-ионным аккумулятором, если вы заметили следующие признаки:

- Нагревание устройства.
- Запах гари или дыма.
- Видимые повреждения корпуса.
- Звук, издаваемый устройством.

За продукты, содержащие литий-ионные аккумуляторы

Не используйте устройство с литий-ионным аккумулятором, если вы заметили следующие признаки:

- Нагревание устройства.
- Запах гари или дыма.
- Видимые повреждения корпуса.
- Звук, издаваемый устройством.

13. Прочтите паспорт безопасности и инструкции по эксплуатации. Не используйте устройство, если вы заметили следующие признаки:

- Нагревание устройства.
- Запах гари или дыма.
- Видимые повреждения корпуса.
- Звук, издаваемый устройством.

14. Чтобы избежать опасности, не используйте устройство, если вы заметили следующие признаки:

- Нагревание устройства.
- Запах гари или дыма.
- Видимые повреждения корпуса.
- Звук, издаваемый устройством.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. НЕ ОТКРЫВАТЬ.

ЭТОТ СИМВОЛ НА ЭЛЕКТРИЧЕСКОМ СИМВОЛЕ ПОКАЗЫВАЕТ ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. НЕ ОТКРЫВАТЬ. НЕ ПОДПЫТЫВАЙТЕ РАЗЪЕДИНИТЬ КАБЕЛИ ИЛИ ПОДЪЕДИНИТЬ КАБЕЛИ. НЕ ПОДПЫТЫВАЙТЕ РАЗЪЕДИНИТЬ КАБЕЛИ ИЛИ ПОДЪЕДИНИТЬ КАБЕЛИ. НЕ ПОДПЫТЫВАЙТЕ РАЗЪЕДИНИТЬ КАБЕЛИ ИЛИ ПОДЪЕДИНИТЬ КАБЕЛИ.

Данное устройство соответствует частоте 1 ГГц (1 ГГц). (Федеральный комитет США). При использовании устройства не должно создаваться радиопомех и (2) должно быть обеспечено соответствие требованиям FCC.

РУССКИЙ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Для всех продуктов:

1. Избегайте использования устройства вблизи воды.
2. Не используйте устройство вблизи огня.
3. Не используйте устройство вблизи детей.
4. Не используйте устройство вблизи животных.
5. Не используйте устройство вблизи электрических проводов.
6. Не используйте устройство вблизи магнитных полей.
7. Не используйте устройство вблизи источников тепла.
8. Не используйте устройство вблизи источников света.
9. Не используйте устройство вблизи источников звука.
10. Не используйте устройство вблизи источников запаха.
11. Не используйте устройство вблизи источников вкуса.
12. Не используйте устройство вблизи источников запаха.

13. Прочтите паспорт безопасности и инструкции по эксплуатации. Не используйте устройство, если вы заметили следующие признаки:

- Нагревание устройства.
- Запах гари или дыма.
- Видимые повреждения корпуса.
- Звук, издаваемый устройством.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. НЕ ОТКРЫВАТЬ.

ЭТОТ СИМВОЛ НА ЭЛЕКТРИЧЕСКОМ СИМВОЛЕ ПОКАЗЫВАЕТ ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. НЕ ОТКРЫВАТЬ. НЕ ПОДПЫТЫВАЙТЕ РАЗЪЕДИНИТЬ КАБЕЛИ ИЛИ ПОДЪЕДИНИТЬ КАБЕЛИ. НЕ ПОДПЫТЫВАЙТЕ РАЗЪЕДИНИТЬ КАБЕЛИ ИЛИ ПОДЪЕДИНИТЬ КАБЕЛИ. НЕ ПОДПЫТЫВАЙТЕ РАЗЪЕДИНИТЬ КАБЕЛИ ИЛИ ПОДЪЕДИНИТЬ КАБЕЛИ.

Данное устройство соответствует частоте 1 ГГц (1 ГГц). (Федеральный комитет США). При использовании устройства не должно создаваться радиопомех и (2) должно быть обеспечено соответствие требованиям FCC.

быть проглочены или слаланы в другие органы, немедленно обратиться за медицинской помощью.

Для всех беспроводных продуктов:

Настоящая компания HARMAN International заявляет, что данное оборудование соответствует ключевым требованиям и нормам эконоичеки помехи директивы 2014/53/EU. Просмотреть информацию о соответствии можно в разделе "Поддержка" на нашем веб-сайте: harmainternat.com/technicalsupport.

HARMAN International Industries, Incorporated, в США и за рубежом.
Harmat Kardon является торговой маркой HARMAN International Industries, Incorporated, зарегистрированной в США и/или других странах. Функции, характеристики и внешний вид могут измениться без предварительного уведомления.



www.harmanardon.com

警告

- 请阅读以下指引。
1. 请保留以下指引。
 2. 请保留所有指引。
 3. 请遵守所有指引。
 4. 请遵守所有指引。
 5. 只可用于任何通风口,请严格按照制造商提供的指引安装。
 6. 请勿将任何物品放入设备,包括针头、电针、火、液体或其他可能产生热量的物品(包括刀等)。
 7. 请勿将设备安装在易燃材料上,如木材、塑料、泡沫、橡胶等。
 8. 请勿将设备安装在易燃材料上,如木材、塑料、泡沫、橡胶等。
 9. 请勿将设备安装在易燃材料上,如木材、塑料、泡沫、橡胶等。
 10. 请勿将设备安装在易燃材料上,如木材、塑料、泡沫、橡胶等。
 11. 请勿将设备安装在易燃材料上,如木材、塑料、泡沫、橡胶等。
 12. 请勿将设备安装在易燃材料上,如木材、塑料、泡沫、橡胶等。
 13. 请勿将设备安装在易燃材料上,如木材、塑料、泡沫、橡胶等。
 14. 请勿将设备安装在易燃材料上,如木材、塑料、泡沫、橡胶等。
 15. 请勿将设备安装在易燃材料上,如木材、塑料、泡沫、橡胶等。
 16. 请勿将设备安装在易燃材料上,如木材、塑料、泡沫、橡胶等。
 17. 请勿将设备安装在易燃材料上,如木材、塑料、泡沫、橡胶等。
 18. 请勿将设备安装在易燃材料上,如木材、塑料、泡沫、橡胶等。
 19. 请勿将设备安装在易燃材料上,如木材、塑料、泡沫、橡胶等。

- 增大设备与接收器之间的间距。
- 将设备连接到与接收器不在同一回路中的电源插座。
- 向经销商或经验丰富的无线电电视技术人员寻求协助。
- 如果用户在安装HARMAN国际提供的情况下,擅自改装本设备,可能会因此而导致操作设备的故障。

本设备符合FCC规则15部分以及加拿大工业部免执照无线电发射设备的要求。本设备可能会产生无线电频率干扰,也可能导致其他设备的无线电频率干扰。本设备必须经认证的无线电频率干扰。

本设备符合FCC规则15部分以及加拿大工业部免执照无线电发射设备的要求。

本设备符合FCC规则15部分以及加拿大工业部免执照无线电发射设备的要求。

本设备符合FCC规则15部分以及加拿大工业部免执照无线电发射设备的要求。

本设备符合FCC规则15部分以及加拿大工业部免执照无线电发射设备的要求。

本设备符合FCC规则15部分以及加拿大工业部免执照无线电发射设备的要求。

本设备符合FCC规则15部分以及加拿大工业部免执照无线电发射设备的要求。

本设备符合FCC规则15部分以及加拿大工业部免执照无线电发射设备的要求。

警告

- 小心电击,请勿打开。
- 产品上这个符号表示产品外壳内存在未绝缘的危险电压,可能会导致触电风险。
- 产品上这个符号表示本指南中的重要操作和防护措施。

本设备符合FCC规则15部分,操作时遵守以下两项条件:(1)本设备不会引起有害的干扰,(2)本设备必须接受任何可能的干扰,包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

本设备符合FCC规则15部分,操作时遵守以下两项条件:(1)本设备不会引起有害的干扰,(2)本设备必须接受任何可能的干扰,包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

本设备符合FCC规则15部分,操作时遵守以下两项条件:(1)本设备不会引起有害的干扰,(2)本设备必须接受任何可能的干扰,包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

本设备符合FCC规则15部分,操作时遵守以下两项条件:(1)本设备不会引起有害的干扰,(2)本设备必须接受任何可能的干扰,包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

本设备符合FCC规则15部分,操作时遵守以下两项条件:(1)本设备不会引起有害的干扰,(2)本设备必须接受任何可能的干扰,包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

本设备符合FCC规则15部分,操作时遵守以下两项条件:(1)本设备不会引起有害的干扰,(2)本设备必须接受任何可能的干扰,包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

本设备符合FCC规则15部分,操作时遵守以下两项条件:(1)本设备不会引起有害的干扰,(2)本设备必须接受任何可能的干扰,包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

本设备符合FCC规则15部分,操作时遵守以下两项条件:(1)本设备不会引起有害的干扰,(2)本设备必须接受任何可能的干扰,包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

本设备符合FCC规则15部分,操作时遵守以下两项条件:(1)本设备不会引起有害的干扰,(2)本设备必须接受任何可能的干扰,包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

本设备符合FCC规则15部分,操作时遵守以下两项条件:(1)本设备不会引起有害的干扰,(2)本设备必须接受任何可能的干扰,包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

本设备符合FCC规则15部分,操作时遵守以下两项条件:(1)本设备不会引起有害的干扰,(2)本设备必须接受任何可能的干扰,包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

本设备符合FCC规则15部分,操作时遵守以下两项条件:(1)本设备不会引起有害的干扰,(2)本设备必须接受任何可能的干扰,包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

本设备符合FCC规则15部分,操作时遵守以下两项条件:(1)本设备不会引起有害的干扰,(2)本设备必须接受任何可能的干扰,包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

本设备符合FCC规则15部分,操作时遵守以下两项条件:(1)本设备不会引起有害的干扰,(2)本设备必须接受任何可能的干扰,包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

本设备符合FCC规则15部分,操作时遵守以下两项条件:(1)本设备不会引起有害的干扰,(2)本设备必须接受任何可能的干扰,包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

本设备符合FCC规则15部分,操作时遵守以下两项条件:(1)本设备不会引起有害的干扰,(2)本设备必须接受任何可能的干扰,包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

本设备符合FCC规则15部分,操作时遵守以下两项条件:(1)本设备不会引起有害的干扰,(2)本设备必须接受任何可能的干扰,包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

本设备符合FCC规则15部分,操作时遵守以下两项条件:(1)本设备不会引起有害的干扰,(2)本设备必须接受任何可能的干扰,包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

本设备符合FCC规则15部分,操作时遵守以下两项条件:(1)本设备不会引起有害的干扰,(2)本设备必须接受任何可能的干扰,包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

本设备符合FCC规则15部分,操作时遵守以下两项条件:(1)本设备不会引起有害的干扰,(2)本设备必须接受任何可能的干扰,包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

本设备符合FCC规则15部分,操作时遵守以下两项条件:(1)本设备不会引起有害的干扰,(2)本设备必须接受任何可能的干扰,包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

本设备符合FCC规则15部分,操作时遵守以下两项条件:(1)本设备不会引起有害的干扰,(2)本设备必须接受任何可能的干扰,包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

本设备符合FCC规则15部分,操作时遵守以下两项条件:(1)本设备不会引起有害的干扰,(2)本设备必须接受任何可能的干扰,包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

本设备符合FCC规则15部分,操作时遵守以下两项条件:(1)本设备不会引起有害的干扰,(2)本设备必须接受任何可能的干扰,包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

告 (废弃电子电气设备)

日本語

重要な安全上の注意

- 全製品向け:
- 説明書を熟読してください。
 - 手冊を守ってください。
 - 全ての警告に留意してください。
 - 充電時に充電ケーブルを接続しないでください。
 - 充電ケーブルが破損している場合は、充電ケーブルを交換してください。
 - 充電ケーブルが破損している場合は、充電ケーブルを交換してください。
 - 充電ケーブルが破損している場合は、充電ケーブルを交換してください。
 - 充電ケーブルが破損している場合は、充電ケーブルを交換してください。
 - 充電ケーブルが破損している場合は、充電ケーブルを交換してください。
 - 充電ケーブルが破損している場合は、充電ケーブルを交換してください。
 - 充電ケーブルが破損している場合は、充電ケーブルを交換してください。
 - 充電ケーブルが破損している場合は、充電ケーブルを交換してください。
 - 充電ケーブルが破損している場合は、充電ケーブルを交換してください。
 - 充電ケーブルが破損している場合は、充電ケーブルを交換してください。
 - 充電ケーブルが破損している場合は、充電ケーブルを交換してください。



60 (140 F)



201/65/

2



201/65/

201/65/

201/65/

201/65/

201/65/

201/65/

201/65/

201/65/

201/65/

201/65/

201/65/

201/65/

201/65/

201/65/

201/65/

201/65/

201/65/

201/65/

201/65/

201/65/

201/65/

201/65/

201/65/

201/65/

201/65/

www.harmaninternational.com

www.harmaninternational.com

www.harmaninternational.com

www.harmaninternational.com

www.harmaninternational.com

www.harmaninternational.com

HARMAN International Industries, Incorporated
Harman Kardon HARMAN International Industries, Incorporated

HARMAN International Industries, Incorporated
Harman Kardon HARMAN International Industries, Incorporated

HARMAN International Industries, Incorporated
Harman Kardon HARMAN International Industries, Incorporated

HARMAN International Industries, Incorporated
Harman Kardon HARMAN International Industries, Incorporated

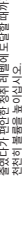
HARMAN International Industries, Incorporated
Harman Kardon HARMAN International Industries, Incorporated

HARMAN International Industries, Incorporated
Harman Kardon HARMAN International Industries, Incorporated



www.harmankardon.com

경고/주의



사용한 배터리 제거, 재활용, 폐기에 대한 사용자 지침

수명 기간 동안 지속되는 내장 배터리가 포함된 제품의 경우
사용자가 제거할 수 없습니다. 이러한 경우 재화용 또는 하

이슈도는 데이터를 교세야하는 경우 이 셀사는 공인 서비스 센터에서 수행해야 합니다. EU 및 기타 지역의 경우

배터리의 친환경적 수거, 재활용, 폐기에 대한 정보는 지역

있습니다. 화재, 폭발 또는 가연성 액체기체의 유출 위험을
조기려면 배터리를 보행하거나 파쇄하거나 그물을 통과시키

에 수출하거나 매우 낮은 가격에 수출하거나 불모의 물
폐기하지 마십시오. 지정된 배터리로만 교체하십시오. 모든

이러한 연구의 결과는, 이차대전 후의 한국전쟁, 베트남전쟁, 그리고 최근의 이라크전쟁과 관련이 있다. 이 전쟁들은 모두 미국이 주도한 전쟁이다. 이 전쟁들은 모두 미국이 주도한 전쟁이다. 이 전쟁들은 모두 미국이 주도한 전쟁이다.



배터리를 삼키지 마십시오. 화학화상 위험이 있습니다. 본

입을 수 있으며 사망에 이를 수 있습니다. 새 배터리 및
사용한 배터리는 어레이의 속이 닿지 않는 곳에 투신시오

안되고, 재활용을 위한 적절한 수거 시설에
대기해야 함을 의미한다. 올바르게 폐기하

토오하느 데 도움이 됩니다. 이제 숨 폐기
및 재활용에 관한 자세한 내용은 지역 당국,

이 제품은 PVC를 조심히 다뤄주세요.

대한지침 2011/65/EU 및 개정안사항을 준수합니다.

인체와 환경에 미치는 잠재적 영향에 대해 다룹니다. REACH

품목별 종량의 0.1%를 초과하는 경우 공급업체가 수행인에게 알려야 한다고 명시합니다. 이 제도는 "납" (KAS-번호 7439-92-1)

[illegible]

추가되었습니다. REACH 후보 목록에 납이 포함된 것은 납 함유

harman/kardon[®]
by HARMAN

WARRANTY CARD / ГАРАНТИЯ И СЕРВИС / CARTÃO DE GARANTIA / 제품보증서 / 产品保修卡 / 品質保証書

EN WARRANTY CARD

SET UP INFORMATION & PRODUCT REGISTRATION

Congratulations with the purchase of your new Product. We have done our utmost to make your experience the best one possible. If you have any questions when setting up your Product and would like some helpful hints, we recommend that you visit the relevant country specific support website for your Product: www.harman-kardon.com. There you will also find relevant contact information. If you cannot find the information you are looking for, please contact the vendor that sold the Product to you or contact the relevant Harman Kardon customer support center by electronic mail or phone.

We recommend that you register your Product via the relevant country specific website for your Product. Your registration will allow us to inform you about updates for certain products, possible new offers and new Products and/or applications. Registering is easy, just follow the instructions on the relevant country specific website for your Product.

NOTE: THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO CONSUMERS IN THE EUROPEAN ECONOMIC AREA (EEA) MEMBER STATES AND THE RUSSIAN FEDERATION AS THEY ARE PROTECTED BY LOCAL CONSUMER LAW AND BENEFIT FROM LOCAL STATUTORY WARRANTIES

LIMITED WARRANTY

WHO IS PROTECTED BY THE WARRANTY

This limited warranty (the "Limited Warranty") protects only the original end-user ("you" or "your"), and is not transferable and is applicable only in the country (excluding EEA member states and the Russian Federation) in which you originally purchased your Harman Kardon Product (the "Product"). Any attempt to transfer this warranty shall immediately make this warranty void.

LIMITED WARRANTY

HARMAN International Industries, Incorporated ("HARMAN") is the manufacturer and through its local subsidiary, warrants to you that the Product (including components provided in with the Product) will be free from defects in workmanship and materials for a period of ONE year from the date of retail purchase by you (the "Warranty Period"). During the Warranty Period, the Product (including components), will be repaired or replaced at HARMAN's option, without charge for either parts or labor OR at HARMAN's sole option, the price of the Product may be refunded, subject to depreciation based on your purchase price for the Product pro-rated over the remaining balance of the Warranty Period. Any warranty service or replacement of parts will not extend the Warranty Period.

This Limited Warranty does not cover defects which are a result of: (1) damage caused by accident, unreasonable use or neglect (including the lack of reasonable and necessary maintenance); (2) damage during shipment (claims must be presented to the carrier); (3) damage to, or deterioration of, any accessory or decorative surface; (4) damage resulting

from failure to follow instructions contained in your owner's manual; (5) damage resulting from the performance of repairs by someone other than an authorized Harman Kardon service center; (6) deterioration of component parts, the nature of which is to become worn or depleted with use, such as batteries and headphones ear pads.

Furthermore, this Limited Warranty covers only actual defects within the Product itself and does not cover the cost of installation or removal from a fixed installation, setup or adjustments, claims based on misrepresentation by the seller, performance variations resulting from installation-related circumstances such as source quality or AC power or Product modifications, any unit on which the serial number has been effaced, modified or removed, or units used for other than home use. This Limited Warranty is valid only for Harman Kardon products purchased from an authorized dealer.

Except to the extent expressly prohibited in your jurisdiction by applicable law, all implied warranties, including fitness for a particular purpose and merchantability, are hereby excluded and in no event shall HARMAN or any HARMAN subsidiary be liable for any indirect, direct, incidental, special or consequential loss or damages whatsoever (including, without limitation, other pecuniary loss) arising out of the use of or inability to use the Product, even if HARMAN and/or a HARMAN subsidiary have been advised of the possibility of such damages. To any extent that HARMAN cannot lawfully disclaim implied warranties under this Limited Warranty, all such implied warranties are limited in duration to the duration of this warranty. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or exclusions or limitations on the duration of implied warranties or conditions, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary by jurisdiction.

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

Contact the dealer who sold you this Product, or contact Harman Kardon customer support using the contact information on the relevant country specific support website for your Product to request warranty service. To validate your right to this Limited Warranty, you must provide the original sales invoice or other proof of ownership and date of purchase. Do not return your Product without prior authorization from the corresponding dealer or HARMAN. Warranty repair of the HARMAN Product must be carried out by an authorized dealer or service center. Unauthorized warranty repair will void the warranty and is performed at your sole risk.

You are also welcome to consult the relevant country specific HARMAN support website for your Product for helpful hints.

WHO PAYS FOR WHAT

This Limited Warranty covers all expenses for labor and materials required for the repair OR replacement of the Product that is found to be defective, and a reasonable return shipping charge within the country of repair. Please be sure to save the original shipping cartons, because a charge will be made for additional cartons/packaging.

You will be charged for the cost of examining a unit that is not in need of repair (including resulting shipping costs), or for necessary repairs not covered by this Limited Warranty.

We sincerely thank you for your expression of confidence in Harman Kardon. We wish you many years of listening pleasure.

RU ГАРАНТИЯ И СЕРВИС

ПРИМЕЧАНИЕ: НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ТОЛЬКО НА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ И РЕСПУБЛИКЕ БЕЛАРУСЬ.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Поздравляем Вас с приобретением нового продукта! Мы сделали все возможное, чтобы Вы получили от него максимум удовольствия. Для получения самой полной информации о продукции Naiman Katlon прилагается Вк. посетив веб-сайт www.naiman-katlon.com для соответствующего региона. Если Вы не можете найти нужную информацию, обратитесь к продавцу или в центр клиентской поддержки Naiman Katlon по телефону горячей линии 8-800-700-04-67.

НА КОГО РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ГАРАНТИЯ

Настоящая гарантия (далее «Гарантия») предоставляется только потребителям (конечному пользователю) и распространяется только на продукты, приобретенные на территории Российской Федерации и Республики Беларусь.

УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИИ

Компания «Харден Интернешнл Индастриз, Инк.» (далее «НАИМАН», США, 06901 Коннектикут, Стамфорд, Атлантик Сити 400, офис 1500), являющаяся производителем продукта и гарантом отсутствия дефектов материала и качества изготовления продукта (в том числе компонентов, поставленных в состав продукта или его комплекта) при использовании в соответствии с инструкциями пользователя и техническими характеристиками в течение одного года с даты его приобретения (далее «Гарантийный срок»), если руководством пользователя не установлено иное ограничение. В течение Гарантийного срока продукт (в том числе его компоненты) будет безвозмездно отремонтирован или заменен на аналогичный.

Гарантия не распространяется на дефекты, являющиеся результатом следующего: (1) повреждений, вызванного несистемным случаем, небезразумным использованием или халатностью (в том числе отсутствием обслуживания и несоблюдения условий); (2) повреждений во время доставки. Претензии в этом случае следует направлять перевозчику; (3) повреждений или износа какого-либо аксессуара или декоративной части; (4) повреждений, вызванного несоблюдением инструкций, содержащихся в руководстве пользователя; (5) повреждений, вызванного действиями по ремонту, которые были выполнены лицом, отличным от авторизованного сервисного центра Naiman Katlon (далее «СЦ»); (6) износа компонентов, которые по своей природе являлись или вырабатывались при использовании, таких как аккумуляторы или лампы накаливания.

Кроме того Гарантия распространяется только на фактические дефекты в самом продукте и не распространяется на: (1) стоимость установки или демонтажа из стандартной установки; (2) претензии, основанные на недостоверной информации, полученной от продавца; (3) изменение производительности, вызванной обстоятельствами, связанными с особенностями эксплуатации продукта, такими как качество исходного носителя восприятия звука или источника переменного тока. Гарантия также не распространяется на

продукт, серийный номер которого был затерт, изменен или удален, и продукт, который использовался не для ванных (бытовых) нужд, а для профессиональной деятельности.

Гарантия покрывает все расходы на запасные части и работы, требующие для ремонта или замены продукта, признанного дефектным. Стоимость доставки продукта, которому не требуется ремонт (в том числе соответствующие транспортные расходы), а также стоимость необходимого ремонта, не покрываемого этой гарантией, возмещается покупателю.

НАИМАН не несет ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продуктом подлож, домашними животными или имуществом, в случае если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки продукта, уменьшения или несоблюдения действий потребителя или третьих лиц.

КАК ОБРАТИТЬСЯ ЗА ГАРАНТИЙНЫМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ

Для получения гарантийного обслуживания обратитесь в ближайший СЦ, адреса и телефоны которых Вы можете узнать на веб-сайте www.naiman-katlon.com или обратившись в центр клиентской поддержки по телефону 8-800-700-04-67. Чтобы подтвердить свои права на гарантию, Вы должны предоставить персонализированные данные о приобретении продукта или других доказательствах принадлежности и даты покупки. Гарантийный ремонт продукта НАИМАН должен выполняться только уполномоченным СЦ. При выполнении ремонта неуполномоченными лицами гарантия аннулируется, в этом случае Вы выполняете ремонт на собственный страх и риск.

ООО «ХАРДЕН РУС СИАБС», расположенное по адресу: Россия, 127018, Москва, ул. Давыдов, д.12, к.1, является импортером, представителем производителя и уполномочено на приемке и удовлетворение требований потребителей в отношении товара надлежащего качества на территории Российской Федерации.

НАИМАН устанавливает срок службы напольных звуковых наушников и портативную акустику – 3 года, домашнюю акустику и звуковые павильоны – 5 лет при условии соблюдения правил эксплуатации. Срок службы исключается даты производства продукта, если руководством пользователя не установлено иное ограничение.

ДАТА ПРОИЗВОДСТВА

Дата изготовления продукта определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Календарно соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY000000, где «MY» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

Благодарим Вас за приобретение продукта Naiman Katlon. Будете уверены, что достигли профессионального опыта и инноваций в сфере звука воплощены в этом продукте. Добро пожаловать в мир превосходного звука Naiman Katlon!

PT-BR CARTÃO DE GARANTIA

INFORMAÇÕES SOBRE INSTALAÇÃO E REGISTRO DO PRODUTO

Consulte por adquirir este novo Produto. Nós nos esforçamos ao máximo para trazer a sua experiência a melhor possível. Se tiver alguma dúvida sobre como instalar seu Produto e quiser dicas úteis, recomendamos que você acesse o website de suporte ao Produto em seu país: www.harmankardon.com. Você encontrará informações de contato úteis. Se não encontrar as informações que procura, entre em contato com o revendedor onde adquiriu o Produto ou com a central de atendimento ao cliente da Harman Kardon por e-mail ou telefone.

OBSERVAÇÃO: ESTA GARANTIA LIMITADA NÃO SE APLICA A CONSUMIDORES NO ESPAÇO ECONÔMICO EUROPEU (EEE) OU NA FEDERAÇÃO RUSSA. POIS ELES SÃO PROTEGIDOS PELA LEGISLAÇÃO DE DEFESA DO CONSUMIDOR E POR GARANTIAS LEGAIS DISPONÍVEIS EM SUAS JURISDIÇÕES

GARANTIA LIMITADA

QUEM É PROTEGIDO POR ESTA GARANTIA?

Esta garantia limitada ("Garantia Limitada") protege apenas o usuário final, é intransferível e válida apenas no país (exceto em estados membros do EEE) em que o Produto Harman Kardon ("Produto") foi adquirido inicialmente. Qualquer tentativa de transferir esta garantia a tornará inválida com efeito imediato.

GARANTIA LIMITADA

A Harman International Industries, Incorporated ("Harman") é o fabricante deste produto e garante, através de sua subsidiária local, que o Produto, incluindo componentes fornecidos no ou com o produto, estará livre de defeitos de fabricação e materiais pelo período de UM ANO (365 dias) a partir da data em que você o adquiriu no varejo ("Prazo de Garantia"), considerando 90 dias de Garantia Legal e 275 dias de Garantia Contratual (90 + 275 = 365 dias). Durante o Prazo de Garantia, o Produto será consertado sem custos por peças ou materiais. Os serviços e trocas de peças defeituosas não estenderão o Prazo de Garantia.

Esta Garantia Limitada não cobre defeitos decorrentes de: (1) danos causados por acidentes, uso inadequado ou negligente, incluindo falta de manutenção necessária e raciocínio; (2) danos durante o transporte (baterias sensíveis devem ser apresentadas à transportadora ou ao revendedor); (3) danos ou deterioração de superfícies, acessórios ou decorativas; (4) danos decorrentes de falha em seguir as instruções contidas no manual do usuário; (5) danos decorrentes da realização de reparos por outra pessoa que não um serviço autorizado Harman Kardon; (6) deterioração de componentes que, por sua própria natureza, sofrem desgaste ou consumo durante o uso, como baterias e almofadas de fones de ouvido.

Quintissim, a presente Garantia Limitada cobre apenas defeitos verificados no próprio produto, de modo que não se estende ao custo de instalar ou retirar o produto de uma montagem fixa, reclamações decorrentes de afirmações enganosas do vendedor, variações do desempenho devidas a circunstâncias relacionadas à instalação (como qualidade da fonte de energia ou modificações do Produto), qualquer unidade em que o número de série tenha sido adaptado ou unidades usadas para finalidades não domésticas. Esta Garantia Limitada é válida apenas para produtos Harman Kardon comprados de um revendedor autorizado.

Exceto na medida em que a legislação em vigor no seu país proíba expressamente, nem a Harman nem suas subsidiárias assumirão responsabilidade por qualquer tipo de dano, incluindo, sem limitações, qualquer tipo de dano decorrente do uso indevido ou da utilização de um produto específico ou unidade comercial. Esta garantia confere a você direitos legais específicos. Você também pode ter outros direitos, que variem de acordo com a legislação aplicável à relação comercial estabelecida com a Harman.

COMO OBTER ATENDIMENTO NOS TERMOS DA GARANTIA

Para solicitar serviços cobertos por esta garantia, procure o revendedor de quem comprou o Produto ou entre em contato com o suporte ao cliente para a marca Harman Kardon usando as informações de contato no website de suporte específico para o país onde adquiriu o seu Produto. Para demandar seus direitos sob os termos desta Garantia Limitada, você deverá apresentar a nota fiscal (fatura) da compra. Nunca devolva o Produto sem autorização prévia do revendedor responsável ou da Harman. Os reparos de Produtos Harman nos termos da garantia devem ser realizados por assistência técnica ou oferta autorizada. Reparos não autorizados anularão a garantia e deverão ser realizados por sua conta e risco.

Você também pode consultar o website específico de suporte Harman para seu Produto, que contém dicas úteis.

QUEM PAGARÁ PELO QUE?

Esta Garantia Limitada cobre todas as despesas de mão-de-obra e materiais necessários para consertar O.U. quando isto não for possível, substituir o Produto que se constatar estar defeituoso, incluindo despesas razoáveis de frete de devolução dentro do país em que o conserto foi efetuado. Recomendamos guardar a(s) caixa(s) da embalagem original, pois caixas e embalagens novas estarão sujeitas a cobrança.

As despesas pela avaliação de unidades que não necessitam de reparos serão cobradas de você, incluindo-se os custos de frete, o mesmo ocorrendo com reparos necessários não contemplados pela presente Garantia Limitada.

Agradecemos sinceramente por sua expressão de confiança na Harman Kardon. Desejamos que você desfrute de um bom som por muitos anos.

제품보증서

서비스에 대하여

- 저희 삼성전자에서는 품목별 소비자 분쟁해결 기준(공정거래위원회 고시)에 따라 아래와 같이 제품에 대한 보증을 실시합니다.
- 제품에 고장이 발생하면 하만오디오 전문 서비스센터(☎ 02-553-3494)로 전화주세요.
- 수리고체 후 불량부품은 재사용 방지 및 안전을 위해 전량 회수하는 것을 원칙으로 하고 있습니다.

제품명	년	월	일	모델명	
구입일				Serial No.	
구입처				판매금액	

※ 제품의 품질보증기간은 구입 후 12개월, 부품 보증기간은 3년이며, 유통과정에 따라 늘어날 수 있습니다.

- 수리한 날로부터 1년 이내에 교체한 부품/제품에 대하여 고장이 재발할 경우 무상으로 수리합니다.
- 수리가능 여부 등은 요구일로부터 7일 이내에 통보해드리며, 실제 수리 및 환불 등의보상은 통보일로부터 14일 이내에 해결해드립니다.

무상서비스

- 품질보증기간 이내에 정상적인 사용상태에서 발생한 고장의 경우 무상서비스를 받을 수 있습니다. (비고정정, 과실은 제외됨)
- 이 제품을 영안 용도로 전환하여 사용할 경우 보증기간은 절반(6개월)으로 단축됩니다.

* 현금 : 구입가 현금(구입증빙서류 필요)

소비자 피해유형		보상내용	
		보증기간 내	보증기간 후
부품보증기간 내 정상적인 사용조건에서 성능·기능상의 고장발생	구입 후 10일 이내에 중요한 수리를 해야 할 경우	제품교환 또는 현금	해당없음
	구입 후 1개월 이내에 중요한 수리를 해야 할 경우	제품교환 또는 현금 무상수리	
	제품 구입시 운송과정 및 제품 설치 중 피해가 발생한 경우	제품교환	해당없음
	교환된 제품이 1개월 이내에 중요한 수리 (*)를 해야 하는 고장이 발생한 경우	현금	
	제품 교환이 불가능한 경우		
	수리 동일한 원인으로 고장이 2회까지 가능	무상수리	유상수리
부품보증기간 내 정상적인 사용조건에서 성능·기능상의 고장발생	수리 동일한 원인으로 고장이 3회째 발생한 경우	제품교환 또는 현금	유상수리
	수리 서로 다른 원인으로 고장이 4회째 발생한 경우		
	소비자가 수리 의뢰한 제품을 사업자가 완성한 경우		정액감가상각 금액에 10% 가산하여 현금
	부품 보증 기간 이내 수리용 부품을 보유하고 있 지 않아 수리가 불가능한 경우	제품교환 또는 현금	정액감가상각 금액에 5% 가산하여 현금
	제품 교환을 위해 수리 가능한 경우		
	제품 교환을 위해 수리 불가능한 경우		

* 제품을 분해하여 부품 교환을 하여야 정상적인 사용을 할 수 있는 상태일 경우

유상서비스

- 정상적인 사용상태에서 발생한 제품의 고장이 아닌 경우 서비스를 요청하면 보증기간에 관계없이 요금이 발생될 수 있으므로 사용설명서를 먼저 확인하세요.

소비자 피해유형		보상내용	
소비자의 고의과실로 인한 고장발생	수리 불가능한 경우	보증기간 내 유상 수리에 해당하는 금액 정구 후 제품교환	보증기간 후 유상수리 금액 정구 후 감가상각 적용 제품교환
	수리 가능한 경우	유상 수리	유상 수리
	고장발생		

1. 소비자 과실로 고장 난 경우

사용상의 부주의(침수, 파손, 손상)로 고장이 발생한 경우
당사에서 유통하지 않은 소모품, 액세서리 사용에 의해 고장이 발생한 경우
(충전기, 배터리 등)
사용설명서의 주의사항을 지키지 않아 고장이 발생한 경우

2. 그 밖의 경우

천재지변(화재, 연해, 수해, 낙뢰 등)에 의한 고장이 발생한 경우
소모성 부품의 수명이 다한 경우(배터리, 헤드셋, 메모리, 케이블/부착물 등)
※ 아래와 같은 경우 서비스가 거부될 수 있습니다.
임의로 개조, 변조, 복제하거나 사제(모조)부품을 사용한 경우
소비자가 회수해 간 미반납 부품으로 재수리를 요구하는 경우
동일 제품의 반복수리 요구 등 수리 외 다른 목적의 수리 요구로 추정되는 경우
구입(또는 A/S) 당시 부품이 아닌 다른 부품으로 교체된 상태인 경우
이 보증서는 대한민국에서만 사용 가능하며, 해외에서는 사용할 수 없습니다.

告本公

机身编号

商品名称: ☐耳机 ☐多媒体 ☐家用音响 ☐无源音箱(请勾选)

产品型号:

销售(安装调试)日期:20__年__月__日 发票号码:_____(销售者印章)

用户姓名:

地址(邮编):_____联系电话:_____

重要提示:根据国家“三包”规定,您必须完整填写本凭证并与购买发票原件同时出示方可享受相关售后服务(耳机因无机身编号,还需要提供完整外包装)。为了保护您的权益,请您购买产品时索取合法有效的发货票并请经销商在本凭证盖章包括名称、地址、电话等信息的印章。本凭证内容与商品实物标识不符或者涂改的将不提供售后服务,请务必妥善保管(耳机请始终保留外包装)。请您核对产品机身编号(耳机除外),编号缺失、涂改或经查询非公司授权经销渠道销售产品均不提供售后服务。更多信息请您阅读反面的产品保修条例。

哈曼(中国)投资有限公司
公司地址:上海市黄浦区南京西路288号3004室
中国大陆客服热线:400 630 6678



扫描二维码获取全国联保

告本公

AKG耳机 K/Q系列两年,AKG耳机 V/N系列一年,JBL耳机一年,harman/kardon耳机一年,多媒体产品(含有多媒体音箱、低音炮)和家用音响(含卫星套装音响)整机一年,主要部件两年,无源音箱(不含低音炮)五年,内部易耗品(如喇叭单元的音圈和振膜等)保修一年。非家庭生活消费以外目的使用时(如营业场所使用或用于商业用途等),所有产品仅提供六个月的保修期。

告本公

自消费者在本公司授权经销渠道购机之日起(以发票为准),各类产品在上述对应保修期内出现故障且经本公司授权服务中心或维修站工程师检测确认属于正常使用情况下,由于制造过程或零件损坏/失灵所导致的故障。

包括但不限于未按产品使用说明书要求使用、维护、保管而造成损坏的;经本公司授权修理者以外人员拆卸、改装造成损坏的;因不可抗力(如自然灾害、虫害、雷击、市电波动等)造成损坏的;运输颠簸、耳机线折断、压烂、液体浸入、外观损坏、磨损老化等人为原因造成损坏的均不提供保修服务。

保修服务仅在中华人民共和国大陆境内有效。对于体积较大不便携带的大件商品(如无源音箱等)保修期内的送修,本公司承担运输等必要费用。保修期内,所有更换下的故障零部件归本公司所有。维修记录以本公司授权服务中心或维修站出具的服务登记单记载为准,请您与本凭证一起妥善保管。

保証規定

- この品質保証書は、当社 (Harman International Japan Co Ltd) および当社代理店・販売店からご購入いただいた製品についてののみ有効です。
- この品質保証書の保証期間はご購入日より1年間で、日本国内のみ適用いたします。(This warranty is valid only in Japan.)
- 次の場合は原則として保証が適用されませんのでご注意ください。
 - 本証のご提示が無い場合。
 - 本証にご購入年月日の記入、及びご購入店印の捺印が無い場合。(ご購入店印が無い場合は販売店のシール、レシートや納品書などご購入を証明する書類を添付してください)
 - 誤用 (過大入力での破損、焼損を含む)、落下、衝撃等不注意の事故、保管上の不備によって故障が生じた場合。
 - 火災、浸水、天災等の災害によって生じた故障。
 - 当社サービスセンター以外で修理、改造を行ったもの。
 - 消耗品に関するもの。
 - 故障の原因が本製品以外の他の機器にある場合。
 - 本体外表やプラグに傷など外観に生じた損傷。(ご購入後発生したもの)
 - 規格以外の電源及び電圧で使用された場合。
- 当社扱い以外の製品は同製品であっても保証いたしかねます。従って、本保証書は、後々のアフターサービス等に、当社出荷証明としても必要となりま
- すので大切に保管してください。修理の際は保証期間内外に関わらず必ずご提示ください。又、この品質保証書は再発行いたしません。
- 修理品の送料はご使用者においてご負担願います。

HARMAN 品質保証書

製品名
氏名
住所
電話番号
E-Mail
保証期間
ご購入日より1年間
販売店印、ご購入年月日

この品質保証書は、本品が厳格なる品質基準に合格したことを証明し、通常のお取り扱いにより発生した自然故障に対し、当社が無償修理を保証するものです。保証は裏面記載の保証規定に基づいて行われます。

お買い上げ店印、ご購入年月日などの記載をお確かめいただき、必要事項をご記入の上お手元に大切に保存いただくようお願い致します。

ハーマンインターナショナル株式会社 (Harman International Japan Co Ltd)
<https://jp.harmanardon.com/>
受付時間:
土日・祝日を除く、平日
9:30~17:30



9/10/2021 2:03:43 PM



SSC2020-002_HK_Non HP_Safety Sheet_(150 x 80mm)_V2.indb 58



9/10/2021 2:03:43 PM

SSC2020-002_HK_Non HP_Safety Sheet_(150 x 80mm)_V2.indb 59

HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
516.255.4545 (USA only)



70-HKDHP-SAFE3
SSC2020-002